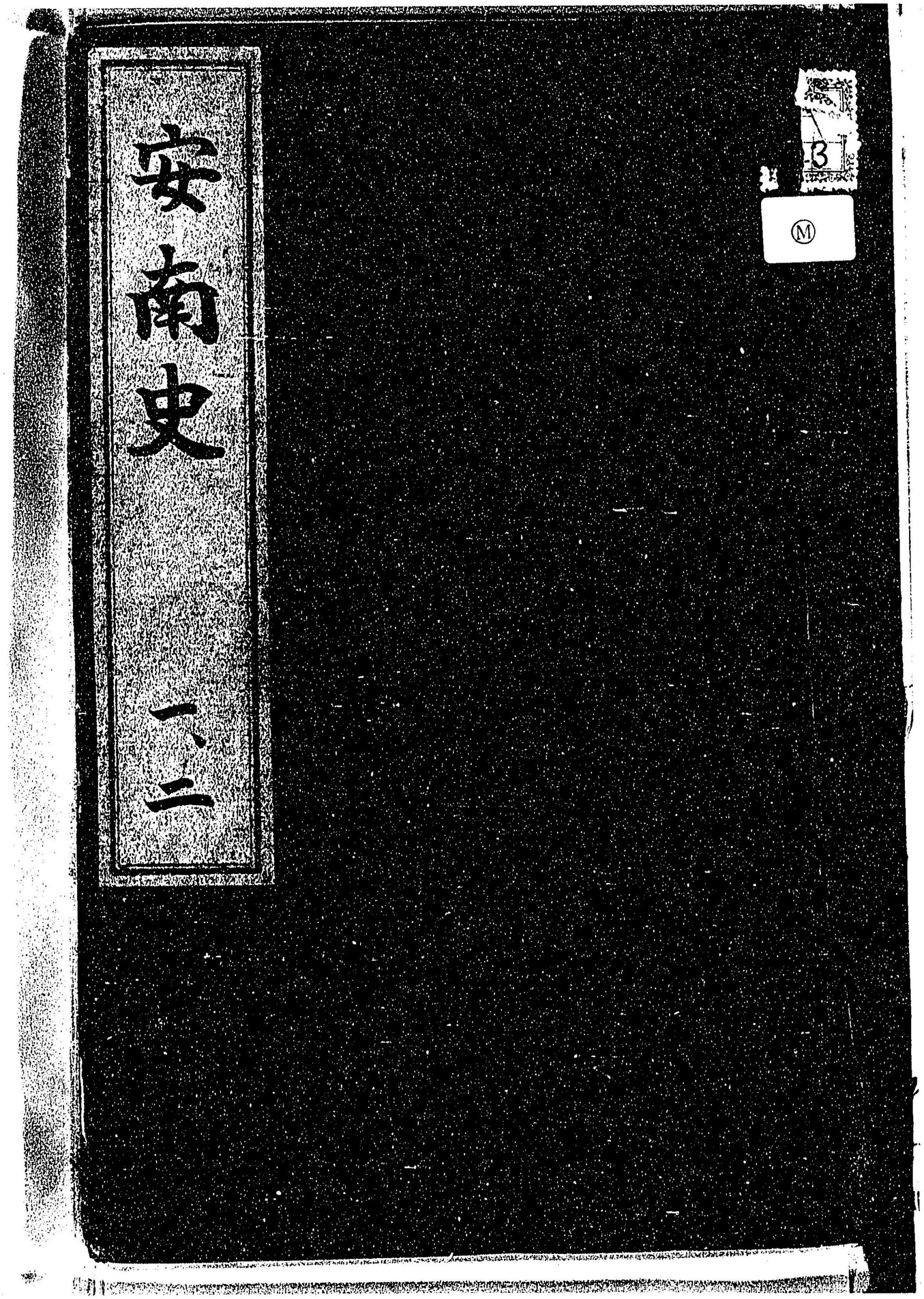

003447-001-3

11-43

安南史

引田　利章／訳

M14

ACC-2140

27.10.31

明治十四年十月廿六日出版版權屆

安南史

版權所有

陸軍文庫

東京圖書館藏書之印

千年白雪

不到地十月

東京圖書館藏書之印

千年白雪

不到地十月

青梅猶滿

村

四十四年春

有雨題

東京圖書館藏書印

安南史凡例

一凡ソ史中載スル所ノ支那ノ事跡或ハ支那正史ト相戻ル者ナシトセス然レトモ今一ニ原文ニ從フ

一帝王ノ死ニ當テヤ之ヲ崩ト云フ者是レ史誌ノ通例ナリ然レトモ此書概シテ歿ト云フ者亦譯者微意ノ在ル有ルナリ

一人名地稱或ハ正字ニ依リ或ハ假字ヲ用ヒ又一語ニシテ半ハ正字ヲ用ヒ半ハ假字ナル者アリ是レ引書中ニ於テ究索ノ終ニ至リ得サル者ニシテ苟クモ之ヲ杜選セサルハ亦譯者ノ意ナリ

一「インドシーヌ」ノ語人或ハ之ヲ印度支那ト譯スル

者アリ其意ヲ以テスレハ則チ固ヨリ似タリ然レ
ドモ甚タ得タル者ニ非サルカ如キヲ以テ今暫ク原
音ニ據リ假字ヲ用フ

明治十三年十月

譯者識

安南史序

安南國ノ事迹是ヨリ先キ泰西諸國ノ始ト知ラサル
所ニシテ其土民ノ如キモ亦或ハ其沿革ヲ辨記セサ
カ如シ之ヲ要スルニ其國誌ノ類世ニ公行スル者甚
タ稀ナリ而シテ其僅ニ在ル者則チ其國ノ年代記ノ
類ノミ然レドモ是レ亦晦澁錯雜其沿革ノ詳悉ヲ知ル
ヘカラサルナリ然ラハ則チ今ニシテ是ノ國史ヲ著
ス者亦何ノ據ル所ソ近ロ泰西諸國中ニ三ノ誌以
テ參考ト為スヘキ者安南國年代記、法教師ノ雜誌、「パ
ルゴア」ノ遐羅誌、「オーバレー」ノ嘉定東西、「ラグレー」ノ
東埔寨年代記アリ今因テ以テ此史ノ引據ト為ス

蓋シ安南上世ヨリ今ニ至ルマテ其治亂成敗開明ノ遲速諸王ノ名號及ヒ各世政事事實ノ尤モ著大ナル者ヲ取リ以テ之ヲ今日ニ知リ易カラシメント欲スルナリ拮据數年其煩勞ヲ顧ミス稍ク其功ヲ竣ヘリ蓋シ乃チ世ノ公益タラスト雖モ亦以テ其志ヲ為スノミ若シ夫レ世ノ史誌ヲ好ミ特ニ安南國事ニ渉猟セント欲スル者ノ為メニ萬一ヲ裨補スルアラハ則チ固ヨリ亦其望ム所ナリ紀元千八百七十四年編者識

目次

是誌分テ四期六篇ト為ス其第一期第二期及ヒ第四期ハ各一篇ト為シ其第三期ハ沿革ノ錯雜記事ノ浩穰ナルヲ以テ分テ第三第四第五ノ三篇ト為ス其附録ハ則チ特ニ地理風土政體等ノ記事ト為ス

卷一

第一期　草昧時世ノ記

第一篇　草昧時世ヨリ紀元前等二百五十七年ニ至ル

凡百ノ形況及ヒ

第二期　上古史記

第二篇　紀元前第二百五十七年ヨリ紀元後第九百七年ニ至ル

卷二

第三期　諸王自立時世ノ記

第三篇　吳、丁、黎、李、四氏統御ノ記

第四篇　陳氏統御ノ記

第五篇　支那ノ統治及ヒ黎氏ノ統御

卷三

第四期　近世史記

第六篇　阮氏統御ノ始ヨリ紀元第千八百七十四年ニ至ル

卷四

附錄

人員　地理　氣候　國產　宗教　學術

文辭　風俗　政體

系譜

安南史卷一

引田利章　譯述

第一期　草昧時世ノ記事ヨリ紀元前二百五十七年ニ至ル

第一篇

凡百ノ形況及ヒ草昧時世ノ記事ヨリ紀元前二百五十七年ニ至ル

支那及ヒ印度ノ中間東南突出ノ地人呼テ「インドシーヌ」半島ト為ス者ノ、東邊中央ヲ以テ古昔ノ地理學士或ハ目シテ安南帝國ト為セシ者アリ是レ蓋シ誤リナリ其中央ニ老撾アリ南ニ柬埔寨アリ而シテ

安南ノ老撾ヲ有セシコトハ只是レ一時ノ事ニシテ其
久シク保ツコトヲ得シ者ハ則チ獨リ東埔寨ノ南部今
日人呼テ下交趾ト謂シ佛蘭西ノ有ト為ル者ノミ
呼謂ル老撾ノ西境ハ眉公河ノ上流ニシテ其南北ハ
北緯十三度三十分ヨリ支那國境ニ接ス今日其國概
ヲ暹羅ノ附庸トナレリ
老撾ノ南ハ即チ東埔寨ナリ東埔寨ハ北ノ方老撾ニ
接シ南ハ北緯十度五十分ニ至ル其王常ニ佛國ノ保
護ニ依リ其位ヲ有ス故ニ佛領交趾中多ク東埔寨ノ
人アリ其尤モ多キ者ハ河僊、昭篤、永隆ノ諸州ナリ
眉公河ノ西一大湖アリ東埔寨古ヘ強盛ナリシ時湖

ノ近傍概ネ其領有タリ今日瀕湖ノ諸府「アンコール」、
拔坦邦等皆嘗テ東埔寨ニ屬セリ今ニ至リ其流風遺
物亦以テ東埔寨當時開明殷富ノ一端ヲ徵スヘシ而
シテ既ニ茲ニ百有餘年是ノ二府暹羅國ノ領有スル
所ト為レリ
東埔寨、老撾ノ中間數羣ノ蠻族アリ交趾ノ人之ヲ「モ
イ」ト云ヒ東埔寨ノ人之ヲ「プノン」ト呼ヒ老撾之ヲ「カ
ー」ト名ク是ノ諸蠻族何ノ所ヨリ來ルモノナルヲ知
ラス蓋シ數千年以還羣土人ノ山林ニ住スル者今日
即チ出テ其部落ヲ為ス者ナラン
平順州及ヒ東埔寨二三ノ郡中又數種ノ蠻羣アリ人

之ヲ合シ占ト呼フ其人種蓋シ馬來由ト同一ナラン
其宗教風習皆是ト齊シ占國ノ先ハ「インドシーヌ」半
島東邊ニ在テ數百年間其名甚タ顯レタル一舊王國
ナリ當時占國ハ「バリア」府ヨリ今ノ順化府及ヒ其北
方ニ至ルノ瀕海ノ地ヲ領有セリ是ノ時ニ當テ「セン
シヤフク」岬ヨリ廣東州ニ至ルノ海岸嘗テ馬來由人
ノ同族來テ住居セシト云フ故ニ今ノ占國人ハ蓋シ
是ノ蠻族ノ殘餘ナラン
老撾、柬埔寨、占、等既ニ是ノ如ク「インドシーヌ」半島ノ
中央及ヒ南方ニ在リ安南ハ則チ其東邊ナリ然レ𪜈
今日ニ至リ西ノ方暹羅ノ大灣ニ至ル迄全「インドシ

ト又半島瀕海ノ地ハ悉ク安南人種ノ居住スル所ト
為ル又舊記ニ依レハ其事甚タ明確ナラスト雖𪜈安
南人既ニ上古草昧ノ時ヨリ今ノ東京諸部ヲ有セシ
者ノ如シ
安南ノ人其先何ノ處ヨリ來リ其部種則チ何者ナル
ヤ蓋シ亦所謂ル馬來由ノ一部ナラン其後チ支那ノ
風習大ニ染潤シ今日ニ至リ復タ辨スヘカラス風土
記者或ハ東京地方及ヒ支那南方ノ土人ハ皆必ス蒙
古人種ト云ヒ又安南人及ヒ柬埔寨人等ハ必ス一ツ
ニ蒙古種ニシテ中世ニ至リ分ルヽ者ナリト云フ然
レ𪜈今日安南、柬埔寨ノ風操宗教等ヲ以テ之ヲ觀レ

ハ大ニ差異スル所アリ以テ二國人ノ必ス一種ナラサルヲ知ルヘキナリ之ヲ要スルニ諸説甚タ曖昧必スシモ信ヲ取ルヘキ者ニ非ス而シテ安南ノ學術工技風習及ヒ開明進歩ノ如キハ則チ其基スル所ノ者皆是レ支那ヨリ成ル者ナリ

安南古昔ノ國境ヲ論セント欲スルニ其北鄙久シク支那ノ領有スル所ト為リ而シテ支那、安南當時ノ領境甚タ明確ナラス然レ𪜈支那年代記ニ曰紀元初百期年（初百期年ハ紀元ノ年ヨリ第百年ニ至ルノ中間ヲ云フ）中支那ノ南鄙ニ接スル者ヲ交趾ト為スト是レ安南上世事情ノ參考ニ備フヘクシテ而シテ安南古ヘ交趾ノ名アリシ時既ニ今ノ東京ヲ有シ東京ノ外即チ其北境ナリシヲ知ルヘキナリ

舊記ニ曰帝堯其臣羲叔氏ヲシテ南交（南交ハ交趾南部ト云フカ如シ）ヲ統治セシムト是レ蓋シ安南統長ノ始メト為ス乎或ハ曰「オンバン」氏ト云フ者ヲ以テ安南王家ノ始メト為スト其祖ヲ「オンビユオン」「ホン」ハ族名ニシテ「ビユオン」ハ王ナリト云ヒ「オンビユオン」其國ヲ文郎ト名ケリト云フ

文郎國西ハ巴蜀國ニ接シ南ハ「ホートン」國ニ隣リシ東ハ海ニ至ル巴蜀ハ今ノ高平州ニシテ「ホートン」ハ今ノ故城ナリ文郎ノ時ニ當リ其國中「カンラン」、「ミナン」ノ稱號アリ「カンラン」ハ男子ノ稱ニシテ「ミナン」ハ

女子ナリ「オンビユオン」ノ男女子既ニ「カンラン」「ミナン」ノ婦ヲ有セリ令猶東京「ミユオン」族ノ豪貴等亦皆其子女ニ此二婦ヲ命セリ

「オンビユオン」ノ女即チ「ミナン」ノ婚嫁スルヤ一ノ大競爭起レリ當時交趾中貴豪族アリ之ヲ「ソンチン」ト云ヒ瀕海ノ地亦一豪族「チユイナン」ト云フ者アリ兩族酋長皆「オンビユオン」ノ女ヲ娶ヲレト欲ス「オンビユオン」何レカ是何レカ非ナルヲ知ラス且ツ偏聽ノ誘リヲ恐レ兩ナカラ之ヲ聽ク「ナク乃チ一策ヲ設ケ二酋長ニ謂テ曰各一タヒ其呼ニ歸リ贄幣ヲ齎レ來リ先ツ來ル者即チ其女ト嫁スル「ヲ得シト蓋シ當時贄幣ヲ送ルハ必ス夫ヨリシテ婦ヨリセサルヲ土俗トナス二酋長皆喜テ輒ク其約ヲ肯シ遽ニ其邑ニ歸ル既ニシテ「リンチン」ノ族長先ツ至ル蓋シ舩ヲ以テ河ヲ下リ河流甚タ急ナルヲ以テ其至ルヤ甚タ速ナリ遂ニ約ノ如ク「オンビユオン」ノ女ヲ娶レリ後チ幾クモナク「ナユイナン」首長至ル然レモ既ニ遲シ事終ニ成ラス大ニ望ヲ失シ怒テ一タヒ其怨ヲ「ソンチン」酋長ニ解カント欲シ遂ニ「ソンチン」族ノ地部ニ通セン河流ノ海ニ接スルノ呼ヲ堰キ以テ海潮ノ河ニ溯ル者ヲ阻遏スル「五年ノ久シキニ至ル河水乃チ大ニ減シ商舩上下スル「能ハス「ソンナン」諸族大

ニ運輸ノ便ヲ失シ終ニ一時衰弊ニ及フト云フ

前說或ハ錯雜スル者アルカ一書ニ曰蜀國ノ一王文郎王「リチー」ノ女「ミナレ」ヲ娶ランコヲ欲セリ然ルニ文郎王蜀王ノ甚ク多欲ト云フヲ以テ之ヲ肯セス是ニ於テ蜀王大ニ怒リ必ス其怨ヲ報セント欲シ其子孫ニ至ルマテ居常文郎王ヲ仇視セリト

ソンナン酋長既ニ文郎ノ女ヲ娶リ乃チ文郎王ノ嗣子トナリ後チ其居ヲ「クスヌゲー」ノ「タンヒアン」山中ニ定メリト云フ

支那年代記ニ曰紀元千百九年即チ周ノ成王即位ノ六年南方交趾ノ人琫來テ周帝ヲ尊奉シ其使者越裳氏白雉ヲ成王ニ獻セリト是レ則チ安南臣服ノ始メト為ス乎

王ノ叔父周公使人ニ謂テ曰此舉必スシモ我カ汝ニ令ムル呼ニアラス夫レ知者ハ必スシモ人ノ臣タルコヲ欲セス汝亦深ク之ヲ思ヘト然レトモ是ノ事固ヨリ信スルニ足ラサルナリ

第二期　上古史記

第二篇

紀元前二百五十七年ヨリ紀元後九百七年ニ至ル

紀元前二百五十七年巳蜀王安陽一名泮ト云フ者大ニ文郎王ト戰ヒ之ヲ破リ終ニ文郎ヲ併セリ初メ文郎ノ諸王常ニ巳蜀ノ諸王ヲ軽侮シテ止ムコトナシ安陽ニ至リ其侮リニ堪ヘス一タヒ怨ヲ文郎ニ解カント欲スト雖モ是ノ時ニ當テ文郎王「オン」ト云ル一部羣ノ酋長ナリ縱淫懶惰居常遊興ヲ事トス安陽遂ニ兵ヲ起シ頓カニ文郎ヲ襲フ爾後連歳戰鬪止マス而シテ安陽常ニ利ヲ失ヘリ後チ終ニ文郎王ノ酒ヲ被リ醉ルヲ窺ヒ不意ニ襲テ大ニ之ヲ破ル文郎為ス所ヲ知ラス諸兵終ニ皆降ル

安陽既ニ文郎ヲ併セ其國ヲ「アーラック」ト號シ羅城府ヲ創メ以テ之ニ治ス

紀元前二百三十二年中支那帝家ヲ秦ト云ヘリ其帝始皇ノ云フ甚タ暴戻ニシテ民人ヲ殘虐シ群書ヲ毀ケ多ク嚴法ヲ定メ又傍近掠奪ノ意アリ心竊ニ越ノ部落ヲ襲ヒ取ラント期セリ越ハ時ニ安陽ノ屬部ナリ秦遂ニ其國中殘暴無頼ノ徒ニシテ國ノ妨害ヲ為シ民人皆畏忌スル者ヲ集メ以テ越ニ向フ是ニ於テ沿道

ノ諸部交趾人等皆之ヲ山林ニ避ケ時々出テ之ヲ襲ヒ駭カレ以テ秦ノ兵ヲレテ顧ル呼アツテ敢テ進ム能ハサラレメ終ニ一時其侵入ヲ支ヘ得タリト云フ

秦敢テ撓マス其二將任囂、趙佗ヲレテ兵五十餘萬ヲ率ヒ以テ南方諸國ヲ掠奪セレム其後ナ幾クモナク秦帝歿ス二將猶兵ヲ退ケス對戰止マス互ニ勝敗ナレ而レテ任囂亦紀元前二百七年ヲ以テ軍中ニ死ス是ニ於テ戰事一ニ趙佗ノ手ニ決ス佗ハ政事ニ明カニ軍事ニ精レ是ニ至リ終ニ安陽ト和レ其地ヲ分テリ而レテ安陽猶南方ノ諸州ヲ保ケ趙佗其比ヲ領セリ和既ニ成リ佗ノ子仲遂一日安陽ノ所ニ至リ大ニ安陽ノ女媚珠ノ憐ヲ受ケリ後ケ終ニ之ヲ娶ルト云フ

趙佗既ニ安陽ト和レ又支那ノ内變ヲ時トレ之ニ叛キ稍自立ノ色ヲ顯ハレ支那暴徒ノ侵來ヲ避リ以テ巴蜀諸部落ノ信ヲ取レリ諸部落ノ人終ニ其君安陽ヲ棄テ佗ヲ慕フニ至レリ是ニ於テ佗遂ニ安陽ヲ襲逐レ以テ其地ヲ合スルヲ得タリ

安陽既ニ趙佗ノ逐フ所ト為リ其女媚珠ト共ニ將ニ廣東ニ走ラントレ行テ海濱ニ至ル仲遂之ヲ追フテ將ニ及ハントス蓋レ其妻媚珠ノ故ナリ安陽終ニ其

女ヲ挈ゲ走ルヿ能ハサルヲ知リ大ニ望ヲ失ヒ遂ニ
媚珠ノ頭ヲ斬リ自ラ海ニ投シテ死ス古書或ハ云ク
安陽其女ヲ斬ルニ當リ其血海中ニ逆ル者一ノ牡蠣
ノ啜ル所ト為リ極メテ美ナル真珠ニ化セリト
仲遂海濱ニ至リ其妻既ニ死スルヲ見悲歎止ムヿナ
ク終ニ其骸ヲ齎シ歸テ之ヲ羅城府中ニ葬リ後チ亦
自ラ井ニ投シテ死ス舊説亦云ク國人海濱ニ於テ水
晶一片ヲ得ル者アリ之ヲ是ノ井ニ洗ヒ水晶忽チ更
ニ光輝ヲ生シ猶金剛石ノ如シト
趙佗既ニ支那南部ノ一邊文郎、巴蜀及ヒ巴蜀ノ南方
林邑等ノ諸部落ヲ併セ遂ニ國號ヲ建テ南越ト云ヒ
自ラ武帝ト號シ都府ヲ廣州ノ番禺ニ創ヒ
所謂ル林邑ハ年代記ヲ以テ之ヲ觀レハ占婆國ノ先
ナリト云占婆ハ安南ノ誌中或ハ之ヲ占城ト云ヒ又
「クシアンタン」ト云フ之ヲ要スルニ皆同族ニシテ終
始一酋長ノ下ニ在リ後チ之ヲ合シテ占ト云フ者ナ
リ
時ニ支那帝家ヲ漢ト云フ其統治紀元前二百五年ニ
始マレリ趙佗既ニ南越王ト為リシヨリ常ニ漢ノ諸
帝ト睦シカラス紀元前一百九十六年支那派遣ノ大
使詔ヲ以テ終ニ説諭シ稍ク趙佗ノ倨驕ヲ抑フルヿ
ヲ得兩主遂ニ親睦ヲ通シ後チ十三年間事ナキヿヲ

得タリ然ルニ紀元前一百八十三年漢ノ高后頓カニ支那二三ノ國産ヲ趙佗ノ屬部ニ販賣スルヿヲ禁ス佗大ニ之ヲ怒リ直ニ長沙國ヲ襲ヘリ蓋シ國産販賣ノ禁ヲ設クルニ當テヤ長沙王與テカラアリト云フ」支那之ヲ聞キ兵ヲ遣シ長沙王ヲ救ハシム然レドモ救兵殆ト皆趙佗ノ破リ殺ス所ト為ル因テ佗又其領境ヲ廣ムルヿヲ得タリ

後チ漢ノ文帝位ニ即キ南越ト和セリ南越王亦帝號ヲ捨テ以テ支那帝ヲ尊奉シ使ヲ遣レ大ニ前罪ヲ謝レ且ツ書ヲ奉シ其情ヲ訴テ曰臣使ヲ遣レ以テ情ヲ高后ニ訴フルヿ既ニ三タヒ然ルニ其使ヒ一ツモ回ル者ナシ臣因テ以為ク是レ蓋シ人ノ殺ス所ト為ルト然ラハ則チ臣ノ祖墓悉ク人ノ堀ク所ト為リ臣ノ父母亦人ノ殺ス所ト為ルナラント於是乎臣乃チ復タ為ス所ナキヲ知リ即チ自ラ帝號ヲ命セルナリ然ラスンハ臣豈ニ好テ陛下ニ叛キ苦シンテ帝號ヲ用フルヿヲ為サンヤ夫レ臣南越ヲ守ルヿ既ニ四十九年其間子ヲ長レ孫ヲ育スル者數人ニ及ヘリ然レドモ曉ヲ冒レテ床ヲ出テ寢ニ就テ枕ヲ安セサルモノハ其心一日モ中原ヲ忘ルヽヿ能ハサレハナリ之ニ加フルニ飲食臣カ口ニ適セス美景ノ目ヲ悅ハスナク俯テ鍾皷ノ耳ヲ樂シ

マヒムルナシ乃チ臣豈ニ是ノ地ニ在ルヲ以テ其レ
快トセンヤト
後チ趙佗又佳物ヲ文帝ニ贈ヲ以テ其厚キニ謝ス
趙佗南越ノ地ニ在リ常ニ無聊樂マスト雖モ然レ
長ク其齡ヲ保ツヿヲ得終ニ紀元前百三十六年ヲ以
テ死ス年一百二十一其王位ヲ保ツヿ七十一年ナリ」
趙佗ノ子仲遂早ク死シ長孫文王胡直ニ祖父ニ嗣ケ
リ文王位ニ在ルヿ十二年ニシテ死ス年五十二
文王胡統治中閩越王來襲ス支那帝南越王ノ請ニ依
リ之ヲ両解シ事終ニ止ムヿヲ得タリ後チ閩越ノ人
事ノ再起センコヲ恐レ遂ニ其王ヲ殺シ頭ヲ支那ノ
將ニ送レリト云フ
紀元前一百二十四年文王ノ長子嬰齊父ノ封ヲ襲ケ
リ之ヲ明王ト云フ嬰齊人ト為リ懶惰ニシテ淫縱ナ
リ其嗣子ヲ選フニ當リ長子ヲ捨テ庶子哀王興ヲ立
テ又一亂アリ哀王ハ支那ヨリ娶ル所ノ女ノ生ム所
ナリ
哀王紀元前一百十二年ヲ以テ位ヲ襲キ其母支那ノ
女之ヲ輔ク女ノ舉措甚タ醜穢ナリ嘗テ支那ノ使者
少季來ル女之ト親ミ之ヲ留メテ終ニ相通シ敢テ國
民ノ嘲リヲ顧ミス國民其淫政ニ伏セス皆不平ノ心
ヲ懷ケリ豪族呂嘉ト云ヘル者亦國民ヲ煽動シ益其

不逞ノ心ヲ長セシム國民終ニ其君哀王君母及ヒ支那ノ使人少季ヲ襲殺セリ是ニ於テ呂嘉交趾ノ豪長等ト謀リ術陽侯ヲ立テ王トシ術陽侯名ハ建德明王ノ長子嘗テ廢セラルヽ者ニシテ前夫人ノ生ム所ナリ呂嘉既ニ術陽侯ヲ立テ其淫政ヲ改ムルヿヲ得攝政ノ名ヲ以テ自ラ居レリ而シテ支那呂嘉ノ擅ニ南越ノ廢立ヲ謀ルヲ聞キ大ニ怒リ直ニ兵ヲ遣シ舊主哀王ヲ救ハシム然レ𪜈亦呂嘉ノ鏖殺スル所ト為ル既ニシテ呂嘉謀ヲ以テ漢家ヲ騙シ詐テ和ヲ講セント欲セリ然レ𪜈支那ノ絶ツ所ト為リ事終ニ成ラス紀元前一百十年支那帝其將路博德ヲシテ大軍ヲ以テ南越ヲ擊タシム南越之ヲ拒クヿ能ハス終ニ皆降ル是ニ於テ路博德南方諸國ヲ令テ九州トナシ支那ノ貴族或ハ國民豪族ノ降附スル者ヲ以テ之カ首長ト為セリ

後チ百有餘年國誌散佚復タ徵スヘカラス然レ𪜈路博德改革以還州長皆勵精圖治大ニ耕織ヲ勉メ窮民ヲ救恤シ而シテ州長ノ中特ニ其名ノ顯ハル、者ヲ任延ト云ヘリ大ニ國民ノ信服スル所ト為リ其死スルニ及テ國民之ヲ祀テ神ト為スト云フ

紀元初百期年ノ初メ支那内變アリ交趾ノ諸豪族亂ノ己レノ所屬ニ及ハンコヲ慮リ相會シテ謀ヲ求ム

豪族長錫光ハ其先蓋シ支那ニ出ル者ナリ紀元二十九年ヲ以テ漢ノ朝ニ詣リ交趾諸部民貢服ノ意ヲ致シ且ツ支那ノ工業風俗ヲ見聞シ歸テ之ヲ其國中ニ移シ以テ大ニ舊慣ヲ變セントセリ

是ノ時ニ當テ安南中支那新來州長ノ下一勇女徵則ト云フ者アリ其夫詩索嘗テ州長ノ殺ス所ト為ル徵則夫ノ死ヲ怨ミ且ツ其事ノ不正ニ出ルヲ憤リ其讐ヲ復セント欲シ其嫂ト謀リ州法ヲ破リ以テ其配下ヲ脫セント圖レリ是ニ於テ漢ノ勇將馬援紀元四十一年及ヒ其明年ヲ以テ再ヒ來テ之ヲ鎮ス二女乃チ事成ラスシテ終ニ皆殺サル事既ニ平キ馬援支那ノ耕民ヲ交趾ノ諸部ニ移シ土民ニ雜居セシメ以テ統治ニ便ニセシム後チ百五十年平和無事復タ動亂ノ事ナシ其間或ハ内亂アリト雖ドモ皆國民ノ一揆若クハ同族相爭ヒ小民相殺ス者ノミ而シテ支那遣ス所ノ州長或ハ政治ヲカメ國民ノ信ヲ取リ或ハ暴戾酷虐以テ之ヲ殘害スルコトアリ

古ノ人眉公河水理講究ノ紀行中云ヘルコトアリ紀元初百期年ニ於テ羅馬國既ニ交趾及ヒ扶南國ト關係セシコトアリシカ如シト雖ドモ扶南ハ即チ柬埔寨ナリ交趾諸州守ノ其名尤モ後年南越ニ顯ハルヽ者獨リ士燮ノミトス士燮ハ安南ノ人ニシテ其先蓋シ支那

魯國ニ出ル者ナリ士燮銳明ニシテ學アリ其兄弟及ヒ南交二三ノ有為人ノ禪補ヲ以テ終ニ第二百期年ヨリ第二百年迄ノ中間ヲ云フ百期年ハ第一百年ヨリ第三百年ノ中間ヲ云フノ初メニ至ル迄四十年間南越ヲ統治セリ

交趾ノ人初メ皆戎蠻ヲ以テ目セラレ支那諸官ニ舉ケラルヽヲ得ス是ニ至テ之ヲ議スル者アリ終ニ支那ノ選舉ニ應スルヲ得タリ

士燮其國民ノ蠢野ヲ憂ヒ之ヲ支那ノ如クセント欲シ遂ニ令シテ支那ノ國語及ヒ風俗ヲ學ハシメ國中固有ノ通習ヲ禁ス是ニ於テカ後世東京諸部ニ於テ人皆其上古ノ風ヲ見ルヿ能ハス蓋亦士燮風俗ヲ移易スルノ過トス

士燮統治ノ晩年大ニ内亂ノ為メニ害セラレ是ノ亂又長ク支那ノ禍害ヲナセリ時ニ士燮氣力既ニ衰ヘ遂ニ支那南方ノ一大豪族吳氏ノ為メニ併セラレ後チ幾クモナクシテ士燮死ス實ニ紀元二百二十六年ナリ是ニ於テ其父母子孫皆吳氏ノ使將呂岱ノ殺ス所トナレリ

其後チ國民蜂起兵ヲ動シテ已ムヿナシ然レトモ皆遂ニクルヿ能ハス其最モ大ナル者ハ則チ紀元二百四十八年陸裔ト云フ者亂民ヲ討平スルノ事ナリトス是

ノ時ニ當テ賊中二女アリ勇猛當ルヘカラス其戰フヤ猶狂女ノ如シ事皆成ラスシテ死ス蓋シ國民多ク二女ニ服セス心潛ニ支那ニ向フヲ以テナリ

吳氏既ニ交趾諸部ヲ併セ後チ第二百六十三年ニ至ルマテ其部下ヲシテ交趾ヲ鎮セシム然レ𪜈諸長皆其人ニ非ス國民ノ輕侮スル所ト為ル是ニ於テ小民呂興ト云ヘルモノ之ヲ時トシ已レ其私ヲ利セント欲シ國民ヲ煽動シ遂ニ吳氏ヲ却ケ其權ヲ奪ヒ以テ自ラ之ニ代リ又支那一邊ノ統長魏氏ニ附從セリ

其後チ呂興遂ニ魏主ノ命ヲ以テ安南將軍兼都督交州諸軍事トナル（安南ノ名史中ニ著ハルヽ此ニ始マル蓋シ安南ハ本地名ニ非ス南方安撫ノ意ナリ）後チ幾クモナク呂興又李統ト云フ者ノ殺ス所トナレリ

後チ支那晉帝其二三ノ將ヲ交趾ニ遣シ以テ州守トナセリ而シテ交趾中吳氏ノ餘黨尚未タ滅セス故ニ居常鬪爭已マス已ニシテ吳氏ノ信黨陶璜其智畧ヲ以テ晉ノ置ク所ノ州牧ニ克チ遂ニ自ラ交州刺史トナレリ然レ𪜈其後チ吳氏ノ嗣主遂ニ晉帝ニ降リ陶璜ヲシテ其兵ヲ解カシム陶璜泣テ之ニ從フ

陶璜既ニ兵ヲ解キ吳主ノ下ニアリト雖𪜈其智畧アルヲ以テ晉帝更ニ交州刺史タラシム是ニ於テ陶璜及ヒ諸子族戚皆次ヲ以テ相繼キ第三百期年ノ終リ

ヨリ第四百期年（第四百年ノ中間ヲ云フ）ノ始メニ
至ル迄數十年間安南即チ交
是ヨリ先キ林邑國人等范熊ト云フ者ノ統御スル所
トナリ扶南ノ軍卒ニ合セ以テ久シク安南諸領ヲ侵
畧セリ
初メ交趾ノ人ハ蓋シ混民ニシテ一ヲ古昔土人ノ純
ナル者トシ一ヲ支那ノ嘗テ來侵シテ終ニ居留スル
者トス是ニ至リ是ノ混民等相謀リテ遂ニ林邑ヲ伐
セ且ツ進テ南方ノ諸國ヲ侵奪セント欲ス紀元三百
五十三年支那帝阮敷ト云ヘルモノヲ遣シ交州刺史
トナス阮敷既ニ至リ道ニ林邑ヲ攻畧シ其堡壘五十
所ヲ毀壞セリ
後チ三百八十年ヨリ四百十一年ニ至ル迄ノ間南越ノ
人杜瑗ト云フ者能ク其國民ヲ統御シ以テ支那帝ニ
臣服シ屢亂民ノ蜂起ヲ戡定シ且ツ林邑王范胡達ヲ
擊テ大ニ之ヲ破レリ支那及ヒ安南ノ年代誌ニ據レ
ハ初メ林邑ノ國民海賊ナリシト云フ故ニ屢交趾地
方若クハ支那南方ノ諸州ニ至ルマテヲ侵掠シ而シ
テ三百九十九年ニ至リ范胡達終ニ廣東其他ノ諸州
ヲ攻掠セリ是ニ於テ交州刺史杜瑗擊テ大ニ之ヲ破
リ退ケリ
杜瑗既ニ死シ其子杜慧度支那帝ノ命ヲ受ケ父ニ代

テ其職ヲ襲ケリ慧度勇猛ニシテ大度アリ其智畧皆人ノ畏ル、所ト為リ治績大ニ顯ル慧度父ノ志ヲ續キ又林邑ヲ破リ其王ヲシテ強テ支那帝ニ降從セシム林邑王亦已ムヿヲ得ス終ニ之ニ從ヒ且ツ金銀象驚甲等ノ物ヲ貢獻ス

林邑素ト漢ノ屬地ニシテ其長亦漢ノ置ク所ナリ紀元初百期年中國民范區達ト云フ者擊テ漢ノ置ク所ノ長ヲ殺シ之ニ代リ自ラ林邑王ト為レリ前ノ所謂范熊ハ蓋シ其孫ナリ後チ二主ヲ經テ范文ト云フ者其王位ヲ奪ヒ傍ラ近諸酋長ヲ降服セシム范胡達實ニ范文ノ孫ナリ

林邑ノ人嘗テ「メーカン」ノ宗教ヲ尊敬シ國中多ク其宗教主神ノ金像アリ杜慧度ノ之ヲ討スルニ當ヤ人或ハ其金像ヲ奪ヒ因テ大ニ富ヲ致ス者アリ而シテ宗慤ト云フ者獨リ金像ヲ奪フヿヲ肯セサルト云フ

或ハ曰林邑人蓋シ北方ヨリ來ル者ニシテ其南移スルヤ乃チ「マラバール」ノ宗教ヲ尊奉シ多ク其寺塔ヲ建テ今ニ至テ猶存スル者アリ「マラバール」教ノ行ハルヤ其國猶甚タ殷盛ナリ然レハ其後チ印度ノ宗教ヲ奉セシヨリ以還大ニ衰フト云フ

四百二十年支那帝家華命アリ新家ヲ宋ト云ヘリ宋

氏杜慧度ノ子弘文ヲレテ慧度ノ後ヲ續カレメ以テ
交州刺史ト為セリ後ナ二年支那亦弘文ヲ召レテ高
官ニ任レ以テ之ヲ寵セリ然レ𪜈是ヲ以テ弘文反テ
其子孫ヲレナ長ク安南ノ地ヲ領セレムルヿヲ得ス
弘文後ナ其官ニ死スト云フ是ニ於テ林邑ノ諸部長
范陽邁范昆沙達扶龍等皆交州ノ王位ヲ希望セリ是
ニ於テ四百三十一年及ヒ四百三十六年ヲ以テ支那
林邑討伐ノ事起レリ而レテ林邑諸部皆交州刺史檀
和之及ヒ安南ノ豪傑宗慤ノ破ル𪜈ト為レリ是役林
邑ノ軍多ク象ヲ其陣頭ニ置キ以テ敵ノ突進ヲ遮ラ
ント欲ス宗慤乃ナ其下ト謀テ曰吾聞ク衆獸皆甚タ
獅子ヲ畏ルト今林邑ノ軍多ク象ヲ用ユ我其レ必ス
多ク獅子ヲ造リ以テ之ニ當ルヘキナリト議決シ即
ナ多ク獅子ノ形ヲ造リ之ヲ陣頭ニ列セリ戰ヒ既ニ
合レ衆象獅子ヲ見テ果シテ驚キ走ル林邑ノ軍從テ
敗レ北ク宗慤等之ヲ追ヒ終ニ大ニ勝テリ
後チ宗慤等ノ權ヲ奪ヒ遂ニ之ヲ退ケ己レノ族戚李叔
獻ヲ以テ之ニ代フ李叔獻一タヒ齊帝ノ寵ヲ受ケ以
テ其位ヲ固フセリト雖𪜈數年ノ後ナ故アリ其寵漸

ク衰フ是ニ於テ李叔獻物ヲ獻シ齊帝ノ怒ヲ宥メン
ト欲スルモ遂ニ得ルコト能ハス因テ其位ニ止ルコヲ
得ス四百九十年位ヲ劉楷ト云フ者ニ禪ル劉楷一名
房法乘ト云ヒ人ト為リ學ヲ好ミ甚タ羸弱氣カニ乏
シ其寵臣伏登之性狡猾竊カニ不臣ノ心ヲ懷キ常ニ
法乘ヲ騙シ其私ヲ營メリ法乘終ニ其不臣ヲ知リ之
ヲ囚フ伏登之法乘ノ左右ニ賂ヒ數日又免カルヽコ
ヲ得タリ
伏登之既ニ免レ法乘ノ呼テ詰リ謂テ曰使君近ロ不
豫ノ色アリ蓋シ疾ノ之ヲ冒スコアルナリ使君必ス
疲勞ノ事ヲ親ラシ以テ痛心スヘカラス今臣新タニ
圖圖ヲ出ツ即チ彼ノ室現ニ在リ君宜ク彼室ニ入リ
以テ其餘年ヲ送ルヘシト遂ニ迫テ之ヲ囚フ法乘書
籍ヲ齎シ之ニ赴カントス請フ伏登之ヲ許サスシテ
曰書ヲ讀ミ何事ヲ成ス或ハ又學ノ使君ノ病ヲ增ス
コトヲ恐ルト
伏登之既ニ其君法乘ヲ囚ヘ書ヲ支那帝ニ贈テ曰房
法乘近頃狂セリ臣乃チ之ヲ囚フト齊氏果シテ伏登
之ノ不臣ヲ知ラサルカ或ハ故ラニ之ヲ知ラサルカ
如クスルカ措テ其罪ヲ問ハサルノミナラス又以テ
交州刺史ト為セリ
時ニ齊氏既ニ衰ヘ梁氏將ニ興ラントシ變亂常ニ已

マス禍亦將ニ交州ニ及ハントス五百五年交州ノ李凱ト云フ者其本國ヲシテ支那ノ正朔ヲ奉セサテシメント謀レリ然レ𪜈事成ラス終ニ支那ノ將李畟ノ破ル所ト為ル後チ李畟終ニ梁氏ノ命ヲ以テ交州刺史ト為レリ

五百四十一年交州ノ豪族李賁ト云フ者學士「チンチウ」趙叔等ト謀リ亦李凱ノ志ヲ續ント欲シ龍編ノ城郭ニ入リ自ラ稱シテ南帝ト云フ近傍二三ノ蠻戎ヲ擊テ悉ク之ヲ破リ勢甚タ張レリ」

支那乃チ將ヲ遣シテ之ヲ討ス皆躊躇進ムヿ能ハス五百四十五年ニ至リ支那ノ勇將陳覇先出テ其事ニ預ル是ニ於テ戰勢大ニ振ヒ李賁再ヒ敗レ終ニ軍事ヲ擧テ一ツニ趙叔ノ子趙復ニ托シ尋テ死ス趙復既ニ李賁ニ繼キ進テ孤壘ニ大澤ノ間ニ據レリ陳覇先因テ機ニ乘シテ之ヲ攻ム末タ幾ナラスシテ支那帝覇先ヲ召還セリ蓋シ以テ他方ノ敵ニ當ラシメント欲スルナリ若シ梁氏ヲシテ覇先ヲ召ヒ還サヽラシメハ趙復等皆釜魚トナル亦知ルヘキナリ幸ヒニ支那帝其機ヲ弛ルヲ以テ趙復等獨リ其危急ヲ免ルヽノミナラス亦支那ノ將覇先ニ代ハル者ニ克チ終ニ之ヲ擊殺スルヿヲ得タリ

趙復既ニ戰ニ勝チ乃チ亦龍編ノ砦ニ入リ自ラ稱シ

テ趙越王ト云フ

趙越王ノ兄李天寶是ヨリ先キ李佛子ト與ニ屢支那兵ト戰ヒ終ニ一部群ヲ為シ以テ南方哀牢（哀牢ハ老撾ナリ）ニ接スル所ノ山中ニ入リ一小國ヲ建テリ然レ共未タ幾クナラスシテ李佛子亦趙復ト爭ヒ終ニ勝ヿ能ハス蓋シ趙復ノ智素ト李佛子ニ勝レリ故ニ或ハ李佛子ノ攻來ルヿアルモ趙復敢テ之ニ敵スルヿヲ勉メス其屬地ノ一片ヲ割キ以テ之ト和シ且ツ其女ヲ李佛子ノ子ニ嫁セリ而シテ李佛子猶驕リ五百七十一年ヲ以テ又趙復ヲ襲ヘリ未タ幾クナラスシテ趙復死シ戰ヒ乃チ止ム

趙復李佛子二主ノ和未タ成ラサルニ當テ支那方ニ屢帝家ノ革命アリ梁既ニ帝位ヲ辭シ陳氏之ニ代リ陳亦隋ノ覆ス所ト為レリ隋ノ時ニ至リ交趾中趙復既ニ死シ獨リ李佛子アルノミ六百二年隋ノ勇將劉方兵ヲ率ヒ俄カニ交州ヲ襲ヒ以テ大ニ交人ヲ破リ李佛子ヲ執ヘ之ヲ支那ノ朝ニ送レリ他酋長一ッモ為スヿナク皆劉方ノ鏖殺スル所ト為ル其後チ幾クモナク李佛子亦支那ニ死ス

六百五年劉方復タ交州ニ入リ李佛子ノ餘黨ヲ滅シ且ツ林邑王梵志ト戰ハント欲ス是ニ於テ梵志象ヲ用ヒ之ヲ逆フ然レ氏功ナクシテ大ニ敗レ蓄積皆敵

ノ奪掠スル所ト為ル初メ梵志ノ先十八世ノ金像ア
リ是ニ至リ劉方悉ク之ヲ奪取セリト云フ
六百十八年隋帝其將丘和ヲ遣シ交趾ヲ制セシム後
チ幾クモナク隋亦滅シ新家唐氏之ニ代リ天子ト為
ル丘和ハ素ト隋ノ信臣ナリ唐ニ仕フルヲ欲セス
唐乃チ一將ヲ遣シ交州ヲ討セシム丘和逆ヘ撃テ大
ニ之ヲ破ル然レ𪜈後チ丘和隋ノ既ニ滅シ復タ望ミ
ナキヲ以テ終ニ唐ニ降リ以テ交州刺史ヲ保ツヲヲ
得タリ
丘和人ト為リ善良大ニ人ノ服スル所ト為ル林邑王
亦物ヲ贈リ以テ情交ヲ厚フセリ丘和交州ニ在ルヿ

久シ南方諸國亦悉ク其統治ニ屬ス後チ終ニ支那帝
ノ命ヲ以テ安南都護府ト為レリト云フ
是ヨリ後チ第七百期年（第七百期年ハ第六百年ヨリ第七百年ノ中間ヲ云フ）
終ニ至ルマテ交州諸部皆平和敢テ事ナキヿヲ得タ
リ獨リ六百八十七年中租稅ノ事ヲ以テ土民ノ蜂起
一回アリ交州都督又賊ノ殺ス所ト為ル然レ𪜈賊魁
亦幾クモナクシテ斬ラル
七百二十二年交趾ノ一部「クスヌゲー」ノ酋長梅叔鸞
林邑、柬埔寨、等ト共ニ兵三萬ヲ集ノ以テ將ニ支那ニ
抗セントス事成ラスシテ皆敗ル賊中西方ノ衆ノ如
キハ直ニ唐帝ニ降ルモノアリ

七百六十七年馬來由ノ人來テ交趾ニ寇セリ後チ又屢占ニ來リ終ニ占人ヲシテ悉ク田々教ニ入ラシム蓋シ是ヨリ先キ馬來由人等既ニ來テ安南及ヒ支那ノ掠領セント欲スル所ノ瀕海ノ地及ヒ土民ヲ救護シ終ニ以テ其地ヲ掠取セントセシカ如シ是ニ至リ終ニ支那ノ將張伯義ノ擊チ退クル所ト為ル後チ張伯義交趾ノ羅城ニ治ス羅城又之ヲ大羅ト云ヒ今ノ交都是ナリ

七百八十四年又蜂起亂ヲ為ス者アリ事幸ヒニ大ナラスシテ止ムヿヲ得タリ然レ𪜈是ニ至リ國長其民人ヲ制御スルヿ日一日ヨリ難ク又内變ノ屢及ハンヿヲ恐レ乃チ大ニ其都府ノ護衛ヲ增シ且ツ多ク軍艦ヲ造リ以テ人民ヲシテ復タ亂ヲ謀ルヿ能ハサラシム

第九百期年ノ初メ占城ノ人「クスタゲー」ニ寇セリ支那ノ將張舟ノ敗ル所ト為ル後チ張舟亦刺客ノ殺ス所ト為リ變亂將ニ復タ起ラントス是ニ於テ支那帝一ノ特命使ヲ遣レ以テ安南ヲ鎮撫セレム然レ𪜈安南常ニ獨立ノ意ヲ棄テス且ツ居常外人ノ來ルヲ欲セサルヲ以テ特命使ヲ置クト雖𪜈又敢テ其効ヲ見ス八百三十六年支那ノ將王式新タニ安南都護トナリ終ニ稍ク國内ノ平和ヲ為スヿヲ得且ツ漸ク國人

ヲシテ外人ヲ尊待セシメ遂ニ占城、真臘（真臘ハ柬埔寨ナリ）人等來テ共ニ支那ニ信服スルヲ致スト云フ

八百六十年安南北部大ニ亂ル支那ノ將高駢擊テ之ヲ定ム時ニ唐氏既ニ傾キ新家ノ勢威大ニ震フ是ニ於テ安南乃チ之ヲ時トシ其制御ヲ脫セント謀リ

八百六十二年安南ノ南詔王酋龍兵ヲ起シ「ヌガン」ノ地ヲ侵掠セリ守將蔡襲拒キ戰フ會支那ノ援兵來ルヲ以テ酋龍終ニ戰ヒ敗レリ後チ幾クモナク支那其援軍ヲ退ク酋龍乃チ又兵ヲ進メ交州ヲ圍ムト雖甚タ激烈殆ト二月ヲ閱ユ蔡襲事ノ復タ爲スヘカラサルヲ知殘兵ヲ率ケ圍ヲ潰レ走ル路巨川アリ舟船ノ以テ渡ルヘキ者ナキニ遇フ乃チ曰其敵ニ降ランヨリハ寧ロ自ラ死センノミト終ニ水ニ投レテ死ス是ニ於テ交趾乃チ安南ニ入ル後チ四年高駢又南詔ヲ擊テ終ニ再ヒ交州ヲ取レリ

安南史卷一終

安南史卷二

引田利章　譯述

第三期、諸王自立時世ノ記

第三篇

吳、丁、黎、李、四氏統御ノ記

吳氏ノ統御

第千期年ノ初メニ至リ支那ノ政令復タ南越中ニ行ハルヽヿ之ヲ支那ノ附庸ト云フ者ハ徒ニ其名アルノミナリ諸長等常ニ其下ノ覆ス所ト爲リ一什一起戰鬪止ムヿナシ諸長ノ中其名尤モ顯ハレ其統御稍ヤ

久キ者之ヲ廷藝ト云フ亦九百三十七年其裨將ノ殺ス所ト爲ル是ニ於テ豪族吳權ト云フ者起テ廷藝ノ仇ヲ復シ代テ安南王ト爲リ其兄弟及ヒ其子相ヒ繼テ以テ九百六十六年ニ至ル

國中時ニ勇將丁部領ト云フ者アリ獨リ吳氏ノ諸主ニ從フヲ欲セス而シテ吳權ノ兄弟諸子相續クノ後チ其末子亦死ス交州復タ定君ナク政令甚タ暴戾人々惘々一大亂ノ將ニ至ラントスルカ如シ丁部領國中ノ平和ヲ謀ランカ爲メ他酋長ト和シ陽ハニ吳權ノ一孫ヲ奉シ以テ暫ク人心ヲ鎭撫シ後チ二年丁部領終ニ自ラ其位ヲ奪ヒ之ニ代リ安南王ト爲レリ是ヨリ先キ支那帝家革命アリ新帝ヲ宋太祖ト云ヒ國號ヲ「ナンシン」ト云フ丁部領簒位ノ歲ハ即チ九百六十八年ニシテ太祖即位ノ九年ナリ（按スルニ「ナンシン」ハ南宋ナリ然レドモ是ノ時宋未タ南渡セス是レ蓋シ國名ノ錯雜スル者ナラン）

丁氏ノ統御

丁部領善ク古今ノ制度ニ通シ且ツ創成ノ才アリ既ニ吳氏ニ代リ自ラ安南王ト稱シ都府ヲ華閭ニ建テ國軍ヲ編制シテ十軍團ト爲ス各軍團蓋シ十萬人ナリト云フ

丁部領猶其勢威ノ強盛ナラサランコヲ懼レ終ニ支那ニ貢服シ已ヲ冊封セランコヲ請ヘリ宋帝喜ンテ之

ヲ許セリ其後部領ノ長子璉事ヲ以テ使命ヲ奉シ宋ニ往ケリ宋朝乃チ璉ヲ以テ安南海軍指揮將官ト爲シ又幾クモナク交趾王ニ封セリ

丁氏ノ創業是ノ如ク甚タ美ナリ然レドモ後房甚タ治マラス妃嬪等大ニ相爭ヒ其事璉ノ兄弟ニ連レリ是ニ於テ璉其一愛弟ヲ殺セリ亦已ムヲ得サルニ出ルナリ

丁璉既ニ其弟ヲ殺シ以テ爭亂ヲ鎭セント欲スト雖モ反テ人心ヲ激動シ爭亂更ニ甚タシキヲ加フ璉及ヒ其父部領皆宮衞ノ殺ス所ト爲ル是ニ於テ國人等直ニ起テ宮衞ヲ誅シ其屍ヲ粉齏シ其肉ヲ食ヘリ

璉ノ子「ベイ」王猶幼ナリ其母「ベイ」王ヲ輔ケ以テ政ヲ聽ケリ是ノ時ニ當テ十軍團指揮總長黎桓甚タ君母ノ寵スル所ト爲リ其威稍ヤ國中ニ振ヘリ國中諸長ノ己レニ從ハサル者アレハ乃チ擊テ之ヲ己レニ服セシメリ

時ニ先代吳氏ノ孫其遲羅ノ援ヲ得テ先業ヲ復セント欲スト乃チ水軍一隊ヲ以テ交州ニ至レリ然レドモ諸船皆颶風ノ破摧スル所ト爲ル

黎氏ノ統御

九百八十年支那帝再ヒ安南王ヲ廢シ之ヲシテ復タ己レノ版圖ニ入ルヿ猶先世ノ如クセント欲ス黎桓

人ト為リ慧黠將ニ支那ノ兵アラントスルヲ察シ其機ニ乘シ終ニ幼主「ベイ」王ヲ廢シ自ラ之ニ代リ安南王位ニ即キ天福ト建元セリ」天福ハ年代記之ヲ大享ト云フ明年支那ノ兵至ル安南新主乃チ人ヲ支那ノ軍ニ遣シ智辨ヲ以テ之ニ和シ暫ク其兵ヲ駐メシメ然ル後チ其將ト會見セン」ヲ約セリ而シテ豫メ兵ヲ伏セ其至ルニ及テ乃チ之ヲ斬リ擊テ大ニ其軍ヲ破レリ

是年安南王暹羅ヲ討テ大ニ之ヲ破リ其王「クサロー」ダバンヒエートマン」ヲ逐ヒ其城郭ヲ毀チ悉ク其蓄積ヲ奪ヘリ

王晩年悉ク其諸子ヲ封シテ諸侯ト為ス又屢使ヲ支那ニ遣シ之ト交通シ終ニ支那ヲシテ復タ已レヲ封シテ交趾王タラシムルヿヲ致セリ

十五年黎王歿ス改元スル者三曰天福九年興統五年應天十二年

王既ニ歿シ内變又起ル第五子龍鋌悉ク之ヲ戡定シ以テ父ノ後ヲ續キ閏明王ト稱ス國民呼テ臥朝ト云ヘリ臥朝ハ猶臥王ノ如シ龍鋌縱淫酒ヲ好ミ終ニ疾ニ臥シ起サルヲ以テナリ龍鋌位ニ在ルヿ纔ニ四年

李氏ノ統御

李太祖治世 從第千十年 至第千二十八年

千十年豪族李公蘊黎王龍鋌ノ幼子ヲ退ケ自ラ立テ
王ト為リ其長子佛瑪ヲ立テ太子ト為シ其即位ヲ支
那ニ申報ス宋帝乃チ李公蘊ヲ以テ交趾郡王ト為ス
是ヨリ後チ公蘊ノ子孫安南ノ王位ニ在ル者凡ソ二
百十五年公蘊人ト為リ沈重善政甚ク多シ始メテ租
稅ノ課程ヲ定メ又華閒「丁部領建ル所ノ狹小ヲ憂ヘ
都府ナリ」ノ都ヲ大羅ニ遷シ名ヲ「タンロン」ト改ム即チ今ノ交
都是ナリ或ハ云ク柬埔寨真臘是時ヲ以テ使ヲ遣シ
方物ヲ獻シ降附セリト
千二十年王暹羅ヲ伐テ之ヲ破リ後チ八年疾ヲ以テ
歿ス年五十六王在位十八年順天ト建元セリ諡シテ

太祖ト云フ

太宗治世（從弟千二十八年至弟千十五年）

太宗名ハ佛瑪後チ德政ト改ム太祖ノ長子ナリ即位
ノ初メ其三弟逆ヲ謀シリト太宗即チ擊テ其一ヲ殺シ
其二ヲ赦ス後チ又二三ノ蜂起アリ而シテ柬埔寨之
カ地ヲ為セリ王皆討テ之ヲ平ケ柬埔寨ト和ス後チ
王又占城ヲ擊チ大ニ之ヲ破レリ時ニ占城「クスヌゲ
ー」ノ南方布政州ヲ領セリ「クスヌゲー」ハ交州ノ南鄙
ナリ安南布政ヲ取ラントス而シテ占城常ニ之ヲ
遮リ安南ヲシテ敢テ南出セシメス安南乃チ占城ノ
甚タ力ヲ量ラス妄ニ其衡ヲ爭フヲ怒リ遂ニ之ヲ擊

テリ千五十五年王歿ス在位二十七年改元スル者六
曰天成六年通瑞四年乾符七年有道三年明道二年天感聖武五年太
宗ト謚ヤリ

聖宗治世從弟千五十五年至弟千七十二年

千五十五年太宗ノ長子日尊其父ニ代リ位ニ即ケリ
日尊工事ヲ好ミ屢土木ヲ起セリ國中四大觀アリ其
一ハ報天寺ノ塔ト為ス層閣十二階高サ三百「クーデ」ナリ「クーデ」ハ臂ヨリ中指ノ端末ニ至ル長ニシテ凡ソ我カ一尺餘ナリ其二瓊林ノ
釋迦像其三普明ノ佛寺ノ銅巨盆其四「キイヂーン」村ノ巨鐘トス其構造ノ大工巧ノ妙人皆目ヲ驚セリト
云フ王人ト為リ善良悃篤ト大ニ下民ノ信服スル所ト
為ル王亦勉メテ下情ヲ察シ冬日國民ノ寒ニ苦シム
者ヲ求メ之ヲ賑恤セリ嘗テ國中貴族ノ規矩ヲ定メ
其宮中ニ參スルヤ必ス帽靴ヲ着ケシメ其君ヲ見ル
ヤ上下皆定禮アリ是ノ條項ヲ推シ漸ク其下ニ移サ
シム
王年既ニ四十ヲ超ヘ未タ嘗テ一子アラス乃チ自ヲ
諸神ニ巡拜シ以テ一子ヲ得ンコトヲ祈レリ巡國中途
上一女子ニ遇ヒ乃チ之ト通シ一子ヲ得タリ名ヲ乾
德ト命ス
王晚年大兵ヲ遣シ占城ヲ擊タシム益シ其父ノ志ヲ
續クナリ軍皆敗レ退ク王甚タ其敗ヲ怒リ大ニ其將

ヲ責メ且ツ之ヲ勵シ更ニ又占城ヲ擊クシム終ニ其王及ヒ兵五萬人ヲ虜セリ占城王「セキユー」和ヲ講シ「ヂマリイ」今ノ廣南「マリン」又「ミンリン」ト云フ布政ノ三州ヲ割キ以テ其國ニ還レリ

千七十二年王歿ス國民甚タ之ヲ愛惜セリ在位十七年改元スル者五曰龍瑞太平五年彰聖嘉慶六年龍彰天嗣二年天貺寶象一年神武三年謚シテ聖宗ト云フ

仁宗治世從第千七十二年至第千百二十八年

仁宗名ハ乾德聖宗ノ長子ナリ千七十二年位ニ即ク年甫メテ七歲其母輔ケテ政ヲ聽ケリ王母王ノ猶幼ナルヲ時トシ政ヲ為スヿ頗ル專横ナリ嘗テ聖宗ノ

諸妃ヲ捕ヘ之ニ告ケテ曰汝等宜シク聖宗ニ地下ニ會スヘシト皆之ヲ殺セリ

支那帝安南ノ嘗テ占城ト戰フヲ聞キ其衰憊セシヿヲ謀リ兵ヲ起シ之ヲ擊シト欲ス貴官亦之ヲ慫慂スル者アリ是ニ於テ支那帝終ニ大ニ兵ヲ起シ交州ヲ擊タシム而シテ交趾ノ將李長吉ノ邀ヘ破ル所ト爲ル支那ノ諸將其敗ヲ慙チ終ニ占城、真臘東埔寨ナリニ合シ復タ將ニ戰ハントス李長吉ハ智將ナリ支那兵ト和ヲ講シ以テ其再侵ヲ止メ且ツ悉ク支那ノ虜囚ヲ還ス是ニ於テ支那亦其嘗テ取ル所ノ諸郡ヲ安南ニ致ス這ノ諸郡中礦山アリ金ヲ出スト云フ

王母嘗テ暴政ヲ行フヲ悔ルヤ是ニ至テ國中士民ノ妻ナク人ノ奴僕ト爲ル者處女ノ債主ニ力役セラルヽ者皆之ヲ求メ金ヲ與ヘテ之ヲ贖ヒ遣リ歸ス

王既ニ老テ子ナシ其弟崇憲侯亦子ナシ是ニ於テ先主ノ故事ニ倣ヒ一僧ニ命シテ之ヲ祈ラシム崇憲侯終ニ一子ヲ得タリ名ヲ陽煥ト命シ乃チ以テ太子ト爲ス

王ノ四十九年「マザア」人大敗ノ事アリ支那亦北方ノ豪蠻金ノ侵掠スル所ト爲リ後チ連年戰鬪止マス

千百二十八年王歿ス年六十三王心ヲ民治ニ留ム嘗テ使ヲ支那ニ遣シ法ヲ其國ニ取リ以テ國中田租ノ法ヲ改定セリ王在位五十六年改元スル者九曰太寧（四年）英武（一年）照聖（九年）廣祐（七年）會豐（九年）龍符（八年）會祥太慶（九年）天符睿武（七年）天符慶壽（一年）謚シテ仁宗ト云フ

神宗治世（從弟千百二十八年至千百三十九年）

神宗名ハ陽燦仁宗ノ姪ナリ千百二十八年位ニ即ク年甫メテ十二歲

王心ヲ政治ニ留メ即位ノ始メ首トシテ大赦ヲ行ヒ國軍條例ヲ改正シ軍隊ノ休暇ヲ定ム

王年十五其意ニ適スル所ノ夫人ヲ納レント欲ス國中ノ貴族ニ令シ必ス其女ヲ宮中ニ出シ以テ一タヒ王ニ見ヘシム若シ未タ謁見セサルモノハ必ス他ニ

嫁スルヿヲ許サス既ニ王ヲ見ルノ後チハ又各其意ニ從テ嫁スルヿヲ得ル

後チ幾クモナク王疾ニ罹リ醫藥効ナシ會一僧ノ教ヲ受ケ疾全ク癒ユ功ヲ以テ僧ヲ侍補ト為ス是ヨリ先キ李氏創業以還諸王居常佛教ヲ敬信シ僧侶ヲ重ンセリ故ニ緇徒常ニ高位ニ至ルモノ多シ

既ニシテ王再ヒ疾ニ罹ル王自ラ終ニ復タ起ル能ハサルヲ知レリ初メ王嗣子ヲ選フヤ適夫人子ナキヲ以テ其妃ノ生ム所天祿ヲ以テ太子ト為ス其後チ夫人一子ヲ生ム名ヲ天祚ト云フ夫人之ヲ殊愛シ必ス立テ太子ト為ント欲ス遂ニ竊ニ謀テ妃ノ所生天祿ヲ廢シ己レノ子天祚ヲ以テ之ニ代ヘ太子死シ後チ諡シテ明道王ト云フ

王在位十二年改元二ヶ曰天順六年天彰寶嗣六年諡シテ神宗ト云フ

英宗治世從弟千百三十九年至弟千百七十六年

英宗名ハ天祚年甫メテ三歳其母ノ故ヲ以テ終ニ位ニ即ケリ

紹明二年千百四十一年「タンロイ」ト云フ者アリ自ラ仁宗ノ遺子ト稱シ位ヲ奪ハントシ謀リ大兵ヲ擁シ都府ニ迫リ王軍反テ其破ル所トナル勇將杜英武馳セテ軍ニ赴キ終ニ之ヲ討平シ「タンロイ」ヲ執ヘ之ヲ斬ル

是ノ時ニ當テ國中殷盛諸業進歩セリ「カオマー」（南洋ノ族）「ローラック」（緬甸及白希）遲羅等ノ商舶亦屢交州ニ來リ互市ス

杜英武既ニ「タンロイ」ヲ斬リ其他功績多ク王ノ近臣及ヒ宮女ノ稱スル所ト為ル是ニ於テ英武傲驕專恣國中終ニ之ヲ怨ムル者多シ後チ衆ノ訴ル所ト為リ流セラルル王ノ近臣猶英武ニ黨スル者陰ニ王ニ言フテ其罪ヲ免シ之ヲ召還ス英武既ニ還リ其官ヲ復ス乃チ悉ク已レヲ訴フル者ヲ罪シ或ハ流シ或ハ斬ニ處ス

占城ノ一長「オンミンダザエップ」其王ニ代ランコトヲ欲シ安南ヲシテ之ヲ言ハシム占城王「セビー」安南ノ請ヲ聽カス「オンミンダザエップ」ノ事即チ成ラス而シテ「セビー」亦後事ヲ畏レ終ニ其一女ヲ送リ安南王ノ妃ト為シ以テ安南ト和ス

王嘗テ其重臣阮國ヲシテ支那宋家ニ使セシム阮國既ニ歸リ王ニ勸メ支那ニ効ヒ一ノ鐘樓ヲ宮中朝堂ノ前ニ設ケシム因テ自ラ陰ニ杜英武ヲ訴フル所ノ匿名書ヲ投セリ舉朝之ヲ見皆其何人ノ為ス所ヲ知ラス終ニ疑ヲ阮國ニ容レ之ヲ流ニ處ス其後チ幾ク モナク復タ免サレ歸リ終ニ英武ノ鴆殺スル所ト為ル英武亦日ナラスシテ死ス

政隆寶應三年千百六十五年國軍多ク其營ヲ脫シ群ヲ各所ニ爲シ四出侵掠セリ乃チ大兵ヲ遣シ之ヲ鎮定ス

政隆寶應八年千百七十年支那宋金皆使ヲ安南ニ遣ス王二國ノ常ニ相敵視スルヲ以テ二使ヲシテ互ニ會遇セサラシム是ノ時ニ當テ宋ノ宗族己ニ南方ニ竄避シ其北方ノ諸州ハ悉ク金人ノ有トナレリ加フルニ蒙古主成吉汗中國ニ咆哮セリ成吉汗ノ後チ終ニ帝業ヲ成シ其子孫相繼キ封土ノ廣大ナルヿ支那歷世中未タ嘗テ見サル所ナリ

王甚タ宋ト親ミ嘗テ使ヲ支那ニ遣シ象十五頭ヲ贈ル支那帝乃タ王ヲ封シテ安南國王ト爲ス時ニ交趾ノ諸部皆之ヲ合シテ「ニユオックアンナン」ト云フ「ニユオックアンナン」ハ猶安南王國ト云フカ如シ

王親シク國中ノ情ヲ知ラント欲シ自ラ出テ巡覽シ遂ニ國圖ヲ製セシム

太子龍昌性甚タ淫蕩常ニ宮女ト戲ル群臣之ヲ奉スルヿヲ欲セス龍昌終ニ廢セラレ其弟龍幹立テ太子ト爲ル太子猶幼ナルヲ以テ貴族蘇憲成之カ傅ト爲レリ

千百七十六年ニ至リ王疾ヒ病ナリ廢太子龍昌ノ母再ヒ龍昌ヲ立テ後ト爲シト請フ王終ニ聽サスシテ歿ス母氏乃チ大ニ賂ヲ太子ノ傅蘇憲成其他諸貴官

ニ行ヒ以テ其子ノ位ヲ復セン「ヲ謀ル而シテ事終ニ成ラスト云フ

王在位三十八年改元四曰紹明二十三年大定一年政隆寶應十一年天感至寶三年歿スル年四十謚シテ英宗ト云フ

高宗治世從弟千百七十六年至弟千二百十一年

高宗名ハ龍翰廢太子ノ母ノ謀終ニ成ラス龍翰位ニ即ケリ年甫メテ三歳貞符ト改元シ蘇憲成政ヲ攝ス蘇憲成智アツテ嚴ナリ政令甚タ明確國民皆之ヲ愛敬セリ未タ幾クナラスシテ憲成疾テ死ス國人之ヲ惜ミ王亦之カ為メニ三日喪ニ居レリ

蘇憲成既ニ死スルヲ以テ廢太子龍昌乃チ亂ヲ為シ以テ其位ヲ復セント謀ル而シテ衆從ハス勢威自ラ蹙マリ事遂ニ成ラス是歳占城王「ボートリイ」其叔父ノ逐フ所ト為リ走テ安南ニ來リ援ヲ乞フ王諸將ヲ遣シテ之ヲ救ハシム諸將「ボートリイ」ヲ疑ヒ之ヲ襲ハン「ヲ謀ル而シテ諸將和セス會マ「ボートリイ」ノ部下之ヲ知レリ「ボートリイ」ノ邀ヘ擊ツ所ト為リ敗レ退キ乂安府却テ「ボートリイ」ノ為ニ蹂躪セラレ兵亦多ク虜セラル後チ「ボートリイ」虜獲ヲ以テ去レリ

王晩年國中甚タ多事ナリ貴官内ニ相爭ヒ土民外ニ蜂起ス支那又屢其境ヲ侵シ人心恟々一國終ニ大ニ亂ル時ニ范裕ト云フ者乂安土寇ヲ煽動セリ王乃チ

其將范ビヌヂー」ヲ遣シ之ヲ討タシム范ビヌヂー」往テ范裕ト戰ヒ之ヲ破リ走ラシ終ニ其家ヲ燒ク既ニシテ范裕先ツ朝ニ還リ王ヲ欺キ哀ヲ請ヒ終ニ免ルヽ范ビヌヂー」亦凱旋シ王ニ朝ス人或ハ「范ビヌチー」ノ陷擠セラレンコヲ畏レ之ニ告ルニ范裕ノ讒既ニ入ルヲ以テス「范ビヌヂー」之ニ行ハレ「范ビスヂー」及ヒ其子皆囚ヘラル國中范氏父子ノ囚ヘラルヽヲ聞キ之ニ黨スル者皆起テ都府ノ門ヲ攻メ悉ク門衛ヲ殺ス王其亂ヲ鎮壓セント欲シ終ニ范氏父子ヲ斬ラレメ然ル後チ太子呂ト共ニ走リ匿ル暴徒宮中ニ入リ二屍ヲ收メ之ヲ王ノ車ニ載セ齎シ歸テ之ヲ葬リ王子「タンー」ヲ奉シ國王ト為ス諸官又多ク之ニ奉從セリ既ニシテ王父子相失ス太子道ニ漁夫「陳リー」ニ遇ヒ其援クル所ト為リ遂ニ其家ニ投ス後チ太子陳氏ノ美少女ヲ取リ妃ト為シ以テ「陳リー」ノ欵心ヲ結ヘリ「陳リー」ハ富者ナリ一國ノ稱スル所ト為ル是ニ至テ太子ヲ奉シ大ニ其黨ヲ集メ以テ暴徒ヲ討テ之ニ捷ツ是ニ於テ太子乃チ都府ニ還リ王位ニ即キ其父ヲ迎還ス後チ日ナラス王龍翰歿ス年三十八位ニ在ル「三十五年改元スル者四曰貞府十年天資嘉十六年天嘉寶祐三年治平應龍六年諡シテ高宗ト云フ

惠宗治世（從第千二百十一年至第千二百二十五年）

惠宗名ハ昍先主ノ長子ナリ王即位ノ初メ諸貴官多ク陰謀ヲ企テ將ニ王位ヲ覆レ之ニ代ラントスル者アリ又近臣宮女大ニ爭鬪レ事或ハ王ニ及ヘリ王ノ妃陳氏亦適夫人ノ嫉妬スル所トナリ殆ト死ニ至ラントス然レ𪜈妃ハ王ノ寵スル所且ツ其族戚甚タ強盛ナルヲ以テ終ニ免ルヽヲ得タリ

惠宗病ニ罹リ朝政ヲ聽ク能ハス政令一ニ重臣陳氏ノ手ニ決ス而シテ王ノ疾益劇レク終ニ喪心レ狂ト為リ常ニ自ラ言テ曰吾レ近ロ天兵ノ長ト為ルト又終日歌ヒ且ツ舞ヒ夜ニ至ツテ已ム之カ為メニ疲勞ヲ極ム又大ニ渴レ酒ヲ取テ之ヲ鯨飲レ醉テ死人ノ如レ

惠宗男子ノ以テ太子ト為スヘキ者ナレ而レテ其疾復タ治スヘカラス終ニ位ヲ其少女昭聖ニ禪リ自ラ眞教ノ佛寺ニ老セリ

王在位十四年建嘉ト改元セリ後ナ陳氏ノ迫テ弑スル所ト為ル謚レテ惠宗ト云フ

昭皇治世

昭皇名ハ昭聖惠宗ノ末女ナリ惠宗男子ナキノ故ヲ以テ入テ王位ヲ襲ケリ昭皇人ト為リ輕忽位ニ即キ未タ幾クナラスシテ其近臣陳暟ト通ス陳暟ハ攝政

「陳チユドー」ノ姪ナリ「陳テユドー」女王ノ陳叟ニ意アルヲ見テ大ニ之ヲ憂ヘ又其事ノ終ニ露レ以テ亂階ヲ成サンコトヲ恐ル後チ事大ニ發セスシテ婚嫁漸ク成ル是ニ於テ政權一ニ「陳チユドー」ノ手ニ歸シ女王在レドモ無キカ如シ

「陳チユドー」慧黠ニシテ機智アリ其事ヲ成サンド謀ルヤ毎ニ暴戾敢テ衆議ヲ顧ミス惟己レノ欲スル所ニ隨フノミ

初メ陳叟宮ニ入リ近臣ト為リシヤ時ニ年甫メテ八歲後チ昭皇ノ位ニ即クヤ叟亦之ニ仕ヘ遂ニ深ク其愛スル所ト為リ終ニ之ト婚ス其女王ノ故ヲ以テ陳叟終ニ安南王ト為リ又一新家陳氏ノ統ヲ創メリ昭皇既ニ陳叟ニ配スト雖ドモ子ナク其舉措亦甚タ醜惡王夫人ニ似ズ終ニ陳叟ノ為メニ退ケラレ更ニ國士「黎ヒユトラン」ニ嫁シテ後チ一男一女ヲ生ムト云フ

王在位周年ナラス天彰有道ト改元セリ後チ謚シテ昭皇ト云フ

第四篇

陳氏ノ統御

陳太宗治世（從第千二百二十五年至第千二百五十八年）

太宗名ハ煚漁夫「陳リー」ノ子ナリ初メ「陳リー」一女二男アリ女ハ則チ李惠宗ニ配シ其妃ト為リ男ハ則チ懐王「リユー」及ヒ陳煚ナリ煚李昭皇ノ愛スル所ト為リ遂ニ之ト婚シ因テ安南王位ニ登リ以テ子孫ニ垂統スルヿヲ得タリ

是ヨリ先キ惠宗疾ヲ以テ位ヲ辭シ佛寺ニ老スト雖ヒ或ハ猶野外ニ遊フ攝政「陳ナユドー」之ヲ愛ヘ國民ノ或ハ先世ヲ慕ヒ且ツ之ヲ奉シ以テ亂ヲ為スヿアランヲ恐レ乃チ府内ノ一佛寺ヲ以テ之ヲ老居ニ充テ以テ必ス出ルヿ能ハサラシム

一日惠宗佛堂前ノ草蕪ヲ除ケリ「陳ナユドー」之ニ過キ惠宗ヲ見テ謂テ曰夫レ草蕪ヲ除クハ必ス其本根ヲ除去スヘシ然ラスンハ草蕪必ス全ク死セスト惠宗荅テ曰汝ノ意余之ヲ知レリト乃チ復タ言ハス既ニシテ「陳ナユドー」惠宗ニ酒食香味ヲ贈ル惠宗出テ使者ヲ見テ曰ク余復タ酒食ヲ欲セス只余ヲシテ吾カ祈願ヲ卒ヘシメヨト乃チ立テ内ニ入リ大ニ陳氏ヲ訊詛シ然ル後チ自ラ縊テ歿ス

惠宗既ニ歿シ其財貨皆之ヲ燒キ其灰ヲ寶光江ノ佛

寺ノ塔下ニ收ム後ナ「陳チユドー」惠宗ノ夫人ヲ奪ヒ以テ己レノ妻ト爲ス

惠宗ノ長女順天公主ハ昭皇ノ姊ナリ是ヨリ先キ懷王「リユー」ニ配レ既ニ孕メリ然レドモ其妹昭皇陳王ニ嫁シテ子ナキヲ以テ「陳チユドー」其妻即チ惠宗ノ夫人ト謀リ順天公主ノ孕テ既ニ三月ナル者ヲ取リ之ヲ陳王ニ配シ以テ適夫人ト爲セリ「リユー」其妻ヲ奪ハルヽヲ怒リ國民ヲ煽動シ以テ不軌ヲ謀ル「リユー」素ト罪ナシ之ヲ基スル者ハ王ノ其妻ヲ奪フニ因レリ王心陰ニ之ヲ慚チ夜竊カニ都府ヲ遁レ走テ「アンチユドー」山ノ佛寺ニ隱ル明日「陳チユドー」朝ノ諸官ト共ニ王ヲ追ヒ寺ニ至ル王敢テ都府ニ還リ王位ヲ復スルヿヲ肯セス寺僧等亦皆伏テ之ヲ請フ王已ムヿヲ得ス乃チ還ル

「リユー」陳王ノ宮ニ歸ルヲ聞キ竊カニ王ノ所ニ行キ相見テ其ニ涕泣其情ヲ語ル「陳チユドー」之ヲ聞キ馳セ行テ將ニ刀ヲ拔キ「リユー」ヲ斬ラントス王之ヲ聽サス「チユドー」怒リ解ケスト雖ヒ終ニ其刀ヲ水中ニ投ス是ニ於テ王兄弟復タ相和シ相慈スルヿ始ノ如シ諸暴徒「リユー」ニ從フ者多クハ皆斬ラル獨リ「リユー」ハ之ヲ封シテ「安サン」王ト爲ス

王夫ニ心ヲ政治ニ留メ首トシテ諸官ノ位級定員及

ヒ諸租ノ課程ヲ改メリ稅課凡ソ一「エクタール」ハ百米突四方ナリ即チ凡リ我カ三千百三十六坪トス凡ヲ有スルモノハ錢一束一束ハ凡ソ我カ二十錢ナリヲ課レ二「エクタール」ヲ有スルモノハ二束二「エクタール」半以上ニ至テハ三束ト爲ス若シ一「エクタール」ヨリ少ナル者ハ半「エクタール」ニ百分ノ一ヲ出サシム其田ヲ有セサル者ハ敢テ課稅セス

全國ヲ分テ十二州ト爲シ各州一令ヲ置キ各便宜事ニ從ハシム

王大ニ文辭ヲ貴ヒ科第ノ事ヲ勸勵セシム是ニ於テ國中皆相率ヒテ學ニ從事シ其及第ヲ得ル者ハ大ニ人ノ稱賞スル所ト爲ル諸官亦黽勉職ニ勤メ曾テ怠ルコトアルコトナシ王又令シテ各所洪水ノ虞アルノ地ニ巨大ノ堤塘ヲ築カシメ之カ爲メニ其地主ニ金ヲ賜ヒ以テ其地ヲ購ヘリ

王在位中三大戰アリ其一ハ宋ト戰フ是ナリ宋軍頓カニ安南ノ一州ヲ襲フ王乃チ水軍ヲ將ヒテ支那ノ南海ニ至リ自ラ小船ニ乘リ其河川ヲ溯レリ宋軍之ヲ見テ皆駭キ走リ北ク既ニシテ其安南王ナルコトヲ知リ乃チ鐵網ヲ水中ニ張リ其歸路ヲ遮リ以テ之ヲ虜セントス王皆斬テ之ヲ斷シ以テ其軍ニ歸ル其二ハ則チ占城ト戰フナリ初メ占城ノ人安南李氏ノ末王惠宗ノ時國勢大ニ衰ヘ政令振ハサルヲ見是

ニ至リ李氏已ニ七ヒ陳氏之ニ代ルヲ知ラス大兵ヲ遣シ安南ノ邊鄙ヲ侵ス陳氏之ヲ待ッニ柔ヲ以テシ且ッ說テ之ヲ服セントス欲ス古城剛復ニシテ屈セス又嘗テ安南ノ攻取セル諸州ヲ還サンコヲ請求セリ王因テ大ニ怒リ直ニ古城ヲ討テ其夫人「ボーダラ」及ヒ衆兵ヲ虜シ歸ル

其三ハ則チ蒙古部ノ侵來ナリ之ヲ三戰中最大戰トス爲ス是ヨリ先キ支那北方ノ蠻戎蒙古部支那ヲ侵掠シ戰鬪連年解ケス蒙古ノ勢大ニ振ヒ支那常ニ敗レ逡巡殆ト其全國ヲ失スルニ至ル蒙古ノ雲南州ヲ掠取スルニ及テ州人或ハ安南國ニ竄匿スルモノアリ是ニ於テ蒙古ノ將兀良合台三タヒ使ヲ安南ニ遣ス安南皆之ヲ囚フ蒙古大ニ怒リ其兵ヲシテ進テ安南ニ入ラシム勢ヒ太タ猖獗攻擊頗ル烈シク矢丸下ル雨ノ如シ安南王自ラ兵ヲ督シ逆戰甚タ力ムト雖モ遂ニ支ル能ハス大ニ敗レ退キ殆ト交都ニ至ル會々太子一軍團ヲ以テ來テ之ヲ援ク軍復タ大ニ振ヒ終ニ擊テ蒙古ヲ退ク

先ニ矢丸下ル雨ノ如シトハ砲銃ヲ指ヘシナラン又或ハ云フ蓋シ是ヨリ先キ蒙古既ニ百兒斯ヲ擊ニ當テ一ノ支那火藥ノ用ヲ知ルコト既ニ年アルカ如シ又舊記ニ依リ之ヲ考フレハ蒙古部衆ノ侵來スル者ハ蓋シ南方諸國ノ強弱ヲ視察セントス欲スルナリ故ニ其戰ヒ然ラハ則チ蒙古ヲ彌テスト云フ

蒙古既ニ退クト雖モ安南王敢テ曩ノ勝ヲ恃マス自ラ謂ヘラク是レ終ニ共ニ衡ヲ争フヘカラス宜シク之ト和シ以テ永遠ヲ圖ルヘシト蒙古ノ支那ノ帝位ヲ奪ヒ國ヲ元ト號スルニ及テ首トシテ萬物ヲ貢獻シ爾後三年毎ニ之ヲ繼キ以テ永制ト爲ス

王年未タ老セスト雖モ國事ノ故ヲ以テスル乎將タ或ハ心ニ感スル者アル乎遂ニ位ヲ太子ニ禪リ以テ自ラ老ス後王亦多ク之ニ倣フテ例トナス王禪位ノ後チ之ヲ尊テ太上皇ト云フ

太上皇時ニ年五十一勢力未タ衰ヘス政權猶己レヨリ出ヅ故ニ禪位ハ徒ニ其名アル而已是レ蓋シ太子ノ爲メニ圖ル者ニシテ吾ト太子ヲシテ國事ニ參セシメ以テ下ノ能ク之ヲ戴カンコヲ欲スルナリ太上皇在位三十三年改元スル者三曰建中七年天應政平十九年元豐七年歿スル年六十諡シテ太宗ト云

聖宗治世（從第十二百五十八年至第十二百七十九年）

聖宗名ハ晃太宗ノ長子ナリ初メ「陳チュドー」其姪「ユー」ノ妻順天公主既ニ孕メルヲ奪ヒ之ヲ太宗ニ配シ以テ夫人ト爲ス夫人王ニ配シ六月ニシテ一子ヲ擧ク之ヲ峻ト云フ是レ即チ「リュー」ノ子ナリ後チ公主又太宗ノ子晃ヲ生メリ晃乃チ立テ太子ト爲ル太子年三十ニシテ禪ヲ受ケ位ニ即ケリ

是ヨリ先キ外患甚タ多シ然レ𪜈國中人心平和文運殷盛ナリ昔シ趙武帝（趙佗ヲ云フ）ヨリ先世李昭皇ニ至ルマテノ年代誌亦是ノ時ヲ以テ成ル王即位ノ後チ蒙古ノ亞細亞ニ咆哮スル者更ニ甚タシキヲ加ヘ諸國皆之カ為メニ蹂躪セラル獨リ安南其害ヲ受ケス居常靜謐ナリ而シテ王未タ嘗テ治ニ在テ亂ヲ忘レス國軍ヲ制シ之ヲ訓練シテ曾テ怠ラス會マ蒙古人ヲシテ支那安南國境銅標ノ在ル呼ヲ視セシム銅標ハ古ヘ漢ノ將軍馬援ノ建ツル呼ナリ蒙古終ニ其墟ヲ得ルヿ能ハスト云フ蓋シ蒙古是舉或ハ以テ安南ヲ怒ラシメ戰機ヲ求メントス欲スルナリ是ノ時宋ノ族

戚多ク江南諸省ニ逃竄シ諸官亦其族戚ト共ニ東京ニ匿ルヽモノ多シ

王在位二十一年改元スル者二曰紹隆（十五年）寶符（六年）位ヲ其長子昤ニ禪ル

仁宗治世（從第千二百七十九年至第千二百九十三年）

仁宗名ハ昤聖宗ノ長子ナリ年二十四ニシテ禪ヲ受ケ聖宗ヲ尊テ太上皇ト為ス王甚タ姿儀ニ美シテ德米アリ太上皇之ヲ鍾愛セリ王即位ノ初メ蒙古又タ大ニ寇ス事頗ル難シ然レ𪜈王亦能ク諸將ノ服スル所ト為ル是ニ於テ衆ヲ勵マシ力ヲ協セ以テ蒙古ヲ退ケ為メニ大ニ侵サレサルヿヲ得タリ是時諸將

中尤モ名アル者曰ク日遹、曩キニ安南ノ沈江戎ヲ討セシ時智勇ヲ以テ大ニ顯ハル曰ク陳慶裕仁惠王ニ封セラル多欲ニシテ輕躁ナリ然レドモ蒙古ノ役中頗ル功アリ亦人ノ及ハサル所多シ曰ク光啓強記博識多ク軍事ヲ補ク曰ク陳峻「陳リュー」ノ子ニシテ順天公主太宗ニ配セシ後チ生ム所ノ者ナリ人或ハ峻其父ノ怨ヲ報セント欲シ變亂ヲ作サシ「ヲ畏ル然ルニ峻ノ蒙古ト戰フニ及ンテ精忠報國ノ心始メテ見ル「東京ノ人怯情敢テ國事ヲ憂ヘサル者亦少ナシト王ノ叔父昭國王益稷蓋シ其最ナリ益稷王室ノ親ヲ以テ啻ニ國事ヲ憂ヘサルノミナラス陰ニ敵ニ降リ其援ヲ得テ國ヲ奪ハン「ヲ謀ル益稷博識ヲ以テ名アリ安南諸王中ニ於テ人未タ見サル所ト云「是ヨリ先キ支那宋家既ニ滅シ元氏之ニ代ル其帝ヲ忽必烈ト云フ成吉汗ノ孫ナリ支那之ヲ「チッ」安南之ヲ世祖ト云フ（チッハ烈サ）忽必烈既ニ慈ク支那ヲ畧シ頻リニ其封境ヲ廣メ終ニ東ハ日本海ニ接シ西ハ「ボル」河ニ至リ南ハ孟加拉ノ巨灣ニ臨ミ北ハ北氷洋ニ瀕ス

忽必烈屢使ヲ安南ニ遣シ王ノ自ラ燕京ニ至ラン「ヲ勸ム王已ムヲ得ス「其族陳遺愛及ヒ二貴官ヲシテ燕京ニ至ラシム忽必烈心私ニ王ノ自ラ來ラサル

ヲ怒リ陳遺愛ヲ封シテ一ノ國王ト為シ其二臣ヲ高官ニ補シ以テ其國ニ還ラレメス故ラニ一使ヲ發シ兵一千ヲ率ヒ以テ安南ニ至ラシム使者甚タ豪驕無禮其宮ニ入ルヤ馬ヨリ下ラス門者之ヲ尤ム使者之ヲ鞭チ血ヲ見ルニ至ル是ニ於テ二國ノ和殆ト將ニ破レントス後チ幾クモナク元帝又タ人ヲ遣シテ道ヲ安南ニ假リ以テ占城ヲ討シムルヲ請ハシム是ヨリ先キ千、二、百、八十一年元帝人ヲ占城ニ遣シ其已ニ貢服セシムルヲ言ハシム占城ノ太子「ルーチー」其使ヲ執テ之ヲ錮セリ故ニ元帝終ニ道ヲ安南ニ假リ以テ之ヲ討シムルヲ謀ル

既ニシテ元帝王子托歡及ヒ其將烏馬兒、李恒ヲシテ大兵ヲ率ヒ以テ南行セシム其兵呼テ五十萬ト稱ス大將唆都之カ總指揮將軍トナル安南支那ノ信ス可ラス害ノ或ハ已レニ及ンヽヲ恐レ乃チ其請ヲ聽サス其軍ヲ遮リ退ケント欲ス王自ラ大ニ諸將帥ヲ會シ以テ戰備ヲ議ス軍議既ニ決シ陳峻ヲ以テ拒守元帥ト為ス「又衆心ヲ勵マサント欲シ軍事ニ堪ユル者皆之ヲ高位ニ叙セリ是時諸部長ノ年未タ壯ナラス懷丈侯「カットアン」ノ如キ者皆措テ問ハス亦敢テ軍議ニ與カラシメス「カットアン」心竊カニ之ヲ怒リ其族戚及ヒ僕隷ヲ集メ兵若干ヲ得タリ悉ク之ヲ挈ケ

テ敵ニ向フ戰既ニ合シ「カツトアン」常ニ身ヲ以テ衆ニ先チ遂ニ擊テ元ノ先鋒ヲ破リ之ヲ走ラシム「カツトアン」亦傷ヲ以テ死ス王大ニ之ヲ哀ミ為メニ厚ク之ヲ葬リ且ツ自ラ祭文ヲ作リ以テ之ヲ祀レリ

既ニシテ元ノ本軍王子托歡ノ率ユル者大ニ來ル陳峻等退テ萬劫河ニ至リ河堤ニ據テ守ル兵二十萬ト號ス元軍連リニ進テ止マス我兵守ルヿ能ハス陳峻僅ニ其僕「モイ」部人ノ棹ス所ノ一小船ニ乘リ以テ免ル元軍甚タ之ヲ追ハス亦敢テ河ヲ渡ラス後數日烏馬兒ノ軍亦來リ終ニ萬劫河「ホレー」山ヲ取レリ我兵大ニ走リ又多ク其斬虜スル所ト為ル是ニ於テ王其將「杜カクシヨン」ヲ遣シ元軍ニ至リ和ヲ請ハシム初メ我兵ノ戰ニ赴クヤ皆敵ニ死スルノ二字ヲ衣背ニ書セリ其意蓋シ寧ロ死スヒ必ス退カサルヲ誓フナリ萬劫河ノ役烏馬兒我虜獲ノ衣背ノ文ヲ見大ニ其不屈ノ心ヲ怒リ且安南王ノ道ヲ假スヲ肯セスシテ更ニ己ヲ遮ルヲ快トセス終ニ「杜カクシヨン」ヲ退ケ其請ヲ聽カス使者百方周旋之ヲ請フモ事終ニ成ラスシテ還ル後チ元人使者ノ機智不屈ヲ稱セリト云フ

元軍既ニ安南ノ請ヲ聽サス且ツ連リテ其軍ヲ進ム安南亦殊死シテ戰ヒ以テ數日ヲ支ユルヿヲ得タリ

是時元ノ將軍唆都別ニ大兵ヲ以テ占城ニ在リ以テ漸ク安南ノ南鄙ニ薄ル元帥陳峻乃チ王ニ勸メテ別ニ太師光啓ヲシテ兵ヲ率ヒ乂安ニ出テ以テ唆都ヲ拒カシム然レドモ安南兵既ニ皆蘇屈シ氣衰ヘ叛テ敵ニ降ル者亦多シ王已ムコトヲ得ス終ニ愛ヲ割キ涕ヲ出シ其女安思公主ヲ以テ元ノ王子托歡ニ配ス以テ暫ク急ヲ救ハントス欲シテ而シ乃チ事ノ復タ為スヘカラサルヲ知リ近臣數人ト走リ北ケ後チ清華州ニ入レリト云フ

王族保義王陳平重曩キニ元軍ノ虜スル所ト為ル又既ニ敵營ニ囚ヘラレ涕泣哀ヲ請ヒ百方其國ヲ救ハンコトヲ謀レリ元軍之ヲ降サント欲シ偽テ之ヲ寵シ地ヲ安南ノ北方ニ與ヘ一ノ王國ヲ建テシム平重固ク辭シテ白國ヲ救フコト能ハスシテ地ヲ受ルモ亦何ヲカ為ンヤ寧ロ死スルヲ幸トセンノミト即チ死ス王ノ叔父昭國王益稷嘗テ怯情ヲ以テ名ヲ得タリ是ニ至リ遂ニ其近臣ト共ニ敵ニ降リ其援ヲ以テ代テ安南ニ王タラントコトヲ謀ル益稷甚タ文辭ニ富メリ是ヨリ先キ既ニ私ニ書ヲ元氏ニ送リ款ヲ通シ且ツ其援ヲ受ケンコトヲ約シ元軍ヲ誘テ東京ニ入ラシム元軍既ニ東京ニ入リ終ニ益稷ヲ冊封シテ安南國王トナス後チ元軍敗レテ東京ヲ退クニ及ンテ益稷獨リ

止マルヘカラス且ツ大ニ其國人ニ慚ヲルヤ終ニ支那ニ走リ以テ其身ヲ終フ」

安南ノ兵已ニ大ニ敗レ其僅ニ保ツ者獨リ王父子ノ在ル者安南ノ數州ヲ擊テ已ニ悉ク之ヲ取レリ然レ𪜈元軍久シク他國ニ在リ氣候身ニ適セス需用亦多ク缺乏スルヲ以テ軍人多ク是ノ地ヲ厭フノ意アリ安南ノ人乃チ復タ起テ急ニ元軍ヲ襲フ王父子亦兵ヲ分テ元軍ヲ「ヒユチオン」ニ合擊シ終ニ大ニ之ヲ敗リ之ヲ盧殺ス光啓大兵ヲ以テ元ノ王子托歡ヲ都府ノ近郡ニ敗レリ日遁其兵ニ被ラシムルニ支那宋氏用ユル所ノ軍衣ヲ以テス元軍乃チ以テ宋ノ貴官先ニ東京ニ匿ル、者出テ隊伍ヲ成シ安南ノ爲ノ己レニ向フト爲シ終ニ畏レテ退ク」

是ノ時元ノ唆都、烏馬兒、皆瀕海ノ地ニ在リ未タ王子托歡ノ既ニ光啓ノ破ル所ト爲ルヲ知ラス皆之ト合セント欲シ共ニ都府ニ向ヒ「ホミ、イ、ヌ」縣令ノ子「ハダ」豫メ竹ヲ織テ以テ人形ヲ造リ之ヲ軍裝シテ夜竊カニ之ヲ林中ニ列シ弓銃手ヲ其後ニ伏セ以テ敵軍ヲ待テリ明日敵之ヲ望ミ見以テ大兵ノ來ルト爲シ皆走リ北ク「ハダイ」乃チ北ヲ逐ヒ終ニ其軍ニ入リ八方蹂躪敵ヲ殺ス「無數而シテ身

亦終ニ敵中ニ死ス其弟「チユオン」纔テ進ミ戰ヒ遂ニ虜セラル既ニシテ逃レ還リ奪フ所ノ敵ノ軍旗及ヒ二三ノ軍衣ヲ以テ王ニ獻シ且ツ用ヒテ以テ敵ヲ誘ヒ其兄ノ死ニ報ヒシト請フ王之ヲ聽ス敵果シテ之ヲ信シ終ニ大ニ「チオン」ノ破ル所ト爲ル王父子進テ「ダイイモンガー」ニ至ル敵ノ大將「ダイイモンボー」ヲ守ル者兵ヲ解キ乃チ降ル唆都烏馬兒猶戰フテ休マス然レトモ遂ニ皆「クシユタイキエイ」ニ敗レ兵多ク死シ唆都亦傷ヲ負ヒ走ルヿ能ハス終ニ安南兵ノ爲メニ斬ラル烏馬兒獨リ一小船ニ乘リ僅カニ身ヲ以テ免ル陳峻亦大ニ萬劫河上ニ於テ托歡、李恒ノ軍ヲ破リ毒矢ヲ以テ射テ李恒ヲ殺ス王子纔ニ免レ兵多ク河ニ溺レテ死ス

安南ノ軍既ニ支那ノ四將ヲ敗リ歸ル唆都ノ首ヲ王ニ獻ス王之ヲ見テ大ニ驚キ且ツ曰嗚呼敵軍一ノ股肱ヲ失セリト自ラ其衣ヲ脫シ命シテ唆都ノ頭ヲ包ミ之ヲ葬ラシム後チ日ナラス王父子都府ニ還リ即チ命シテ此役得ル所ト失フ所ト算シ以テ國中ニ示サシム二三ノ朝官之ヲ不可トスル者アリ然レトモ王終ニ聽カス蓋シ此役ヲ以テ國未タ必スシモ大ニ衰弊セサルヲ隣邦ニ知ラシメント欲スルナリ

元帝忽必烈其軍ノ大ニ東京ニ敗ルヲ怒リ是ヨリ先

キ日本ニ寇セシムル所ノ兵ヲ召還シ以テ再ヒ安南ヲ擊タシム且ツ將ニ陳益稷ヲ安南王ニ封セントス諸將之ヲ諫ムル者アリ益稷冊封ノ事乃チ止ミ之ニ五百「モト」「モー」ハ半「エク」タール」ナリノ地ヲ賜フ

仁宗元ノ將ニ再ヒ兵ヲ起サントスルヲ聞キ復タ大ニ守備ヲ治ム既ニシテ王子托歡大兵ヲ以又至ル其將張文虎水軍一隊ヲ以テ粢糧ヲ送リ東京海ニ至ル水陸二軍遂ニ相合シ進テ都府ニ薄ル王父子及ヒ元帥陳峻皆支ユルヿ能ハス海路南ニ走ル其能ク止リ戰フ者獨リ大將陳慶裕ノミ初メ慶裕ノ兵桀驁紀律ナシ太上皇之ヲ憂ヒ慶裕及ヒ其部下ヲ罪セント欲ス慶裕自ラ功ヲ立テ以テ之ヲ贖ハンヿヲ請フ太上皇之ヲ聽ス慶裕退テ大ニ號令ヲ布キ軍紀ヲ糾シ旗幟精明兵營肅然タリ是ニ至テ孤軍元ト戰ヒ大ニ之ヲ破リ斬虜無數兵器粮食ヲ獲ルヿ枚擧スヘカラス既ニシテ慶裕復タ元ノ海軍ヲ破テ之ヲ走ラシム元帥陳峻乃チ歸テ元ノ軍ニ向ヒ且ツ萬刧河ニ鐵鎖ヲ布キ人ヲシテ知ルヿ能ハサラシム以テ敵ノ退クニ當リ其危ニ薄ラント欲ス

是ノ時ニ當リ元軍既ニ大ニ沮喪シ謀ノ出ル所ヲ知ラス徒ニ海軍ノ來リ援クルヲ待ツノミ而シテ海軍亦陳慶裕ノ爲メニ破リ退ケラル乃チ近傍土兵ヲ募

リ以テ其軍ヲ救ヘシム而シテカラ亦振フ能ハス
兵ヲ引テ退カントス舟船ヲ以テ河ヲ渡ル會マ陳
峻ノ設クル所ノ策ニ誤ラル是ニ於テ王父子及ヒ陳
峻等三面合擊遂ニ敵將烏馬兒、樊楫、チクレキーコ、ク
ヲ虜ス其能ク免ルヽ者獨リ王子托歡ノミ是日安南
斬獲スル者數フヘカラス河水之カ爲メニ赤シト云
フ
元軍既ニ敗レ退キ陳王父子交都ニ還リ直ニ國中ニ
大赦シ悉ク敵ニ降ル者ノ罪ヲ免シ獨リ陳益稷ヲ免
サス又國中ノ戰區ト爲リシ諸州當年ノ田租ヲ免シ
其他諸州ノ課役ヲ減ス

安南既ニ大ニ捷ツト雖ニ王敢テ自ラ誇ラス且ツ後
圖ヲ慮リ元ト和ヲ講セント欲スト乃チ悉ク其諸將帥
俘虜ヲ還ス獨リ烏馬兒ヲ還スコヲ欲セス途中海上
ニ於テ竊ニ之ヲ殺シ以テ不虞ノ災ニ罹ルモノヽ如
クス後チ大ニ功ヲ論シ賞ヲ行フ悉ク諸將帥ノ位ヲ
進ム黜陟當ヲ失ハス望怨姤スル者無シト云フ
既ニシテ其隣國哀牢(哀牢ハ老撾ナリ)ヲ討
タントス諸將ニ問テ曰今ニシテ哀牢ヲ討クスン
ハ彼レ必ス吾カ前役ヲ以テ大ニ疲弊シ復タ事ヲ事
トスル能ハサルトナシ將ニ大ニ侮ヲ我ニ加ヘントス宜シク蚤ク之ヲ討シ以テ我國勢ノ大ニ振フヲ示

スヘシト諸將皆之ヲ可トセス事遂ニ止ム是ヨリ先キ安南全國悉ク戰區ト爲リ農民收獲スルヿ能ハサル者數年是ニ至リ國中大ニ飢ヘ之カ爲メニ死スル者甚タ多シ王百方力ヲ盡シ之ヲ救ハンヿヲ謀ル」安南支那二國ノ和既ニ成ルト雖ヒ然レヒ未タ嘗テ親睦ナラス是ニ於テ元帝忽必烈使ヲ遣シ安南王ノ自ラ燕京ニ朝覲センヿヲ促ス王往ヿヲ欲セス辭スルニ疾ヲ以テシ一貴官ヲシテ物ヲ齎シ代リ往カシム帝乃チ怒テ其使ヲ「ジアンラン」州ニ囚ヘ且ツ兵ヲ起シ復タ安南ヲ討タント欲ス未タ幾ナラス帝歿シ事終ニ止ム是ノ時ニ當テ萬國中版圖ノ尤モ大ナル者元帝世祖忽必烈トス歿スル時年八十其孫位ヲ襲キ安南ノ使ノ「ジアンラン」ニ在ル者ヲ送還ス

千二百九十二年太上皇歿ス年五十一謚シテ聖宗ト云フ

安南舊誌中光啓、陳峻等ノ死時ヲ詳ニセス蓋シ亦仁宗晩年或ハ英宗初年ヲ以テ死スル者ナラン誌中二人ノ事跡ハ則チ之ヲ載スヿ甚タ多ク且ツ詳カナリ蓋シ二將ノ國治及ヒ軍事ニ功績アルヿ亦固ヨリ尠ナシトセス彼ノ陳慶裕ノ如キハ固ヨリ一勇將タルヲ失ハスト雖ヒ其功績譽望之ヲ二將ニ比スレハ其及ハサルヿ甚ハタ遠シ人亦或ハ之ヲ王ニ惡スル者

アリト云フ慶裕人ト為リ暴妄嘗テ戦守ヲ議スルニ當テ其下ニ謂テ曰ク将帥ハ猶鴨鷺ノ如シ民卒ハ猶鴨鷺ヲ食フニ於テ其レ亦何カアラント其意蓋シ民卒皆其首將ノ為メニ死スヘキヲ言フナリ是レ其譽望ノ先ノ二將ニ比スルヿ能ハサルヲ致ス所以ヲ見ルヘキナリ

仁宗ノ晩年一狂士「ビアン」ト云フ者亂ヲ為ス「范クラ才」討テ之ヲ夷ケ「ビアン」ヲ斬ル

王在位十四年改元スル者二曰紹寶六年重興八年千二百九十三年位ヲ其子烇ニ禪リテ老ス

英宗治世（從第千二百九十三年至第千三百十四年）

英宗名ハ烇仁宗ノ長子年十八禪リヲ受ケ先主ヲ尊テ太上皇ト云フ王人ト為リ甚タ輕忽仁宗深ク之ヲ憂ヘ屢將ニ之ヲ廢セントス是ヨリ先キ王屢大ニ酒ヲ被リ沈醉事ヲ辨セス又嘗テ夜會ニ其徒ノ拋ツ呀ノ瓦礫ニ中リ頭上ニ一大疵痕ヲ受ク是レ皆上皇ノ喜ハサル所ナリト云フ

一書生「ドアンニユハイ」ト云フ者アリ常ニ王ノ遊樂ニ從フ王亦深ク之ヲ愛シ位ニ即クニ及ンテ乃チ之ヲ貴顯ニ擧ク

王即位ノ初メ稍ヤ占城ト厚シ其後チ「ドアンニユハイ」命ヲ奉シ占城ニ使シ爾後安南王及ヒ後嗣必ス其

尊ヲ下スカ如キ會ニ與ルコトナカラン」ヲ約ス而シテ其後ヶ上皇占城ニ遊ヒ占城王「セマン」ニ己ノ女「ヒユエントラン」公主ヲ嫁セン」ヲ約ス既ニシテ上皇東京ニ歸リ乃チ約ノ如ク女ヲ占城ニ送ラントス欲ス諸官多ク其不可ヲ言フ上皇聽カス終ニ之ヲ送ル是ニ於テ學者或ハ是ノ舉ヲ謗リ以テ漢ノ昭君ヲ匈奴ニ嫁スルニ比スル者アリ

婚嫁ノ約已ニ成リ占城王大ニ悅ヒ安南ニ美物且ツ昭順、昭化ノ二州ヲ割キ之ニ謝ス二州中或ハ安南王ヲ尊奉スル「ヲ欲セス王乃チ命シテ二州ニ三年ノ田租ヲ免シ且ツ「ドアンニユハイ」ヲ遣シ善ク之ヲ治メシム「ドアンニユハイ」往テ其地ヲ區畫シ且ツ土人有爲ノオアル者ヲ官ニシ以テ之ヲ治ス民人亦タ治マル

占城王「セマン」卒ス夫人陳氏一子ヲ生メリ「セダダ」ト云フ「セダダ」即チ一ノ白象ヲ安南王ニ贈リ以テ信ト爲ス初メ占城ノ俗其君ノ卒スルヤ夫人必ス薪ニ坐シ自ラ焚死シ以テ其夫ニ殉スルヲ例ト爲セリ是ニ至リテ陳氏亦當ニ之ニ倣フヘシ安南王其國女ヲシテ蠻習ニ陷ラシムルヲ欲セス其族「陳カクシヨン」ヲ遣シ之カ謀ヲナサシム「カクシヨン」甚タ智辨アリ占城ニ往キ多ク賄物ヲ獻シ且ツ曰外臣「カクシヨン」

今日來ル者王夫人ノ殉死ニ會セント欲スルナリ願クハ一夕ヒ夫人ヲ海上ニ誘ヒ且ツ先王ノ靈ヲ招キ夫人ヲシテ之ニ會セシメ然ル後チ歸テ薪ニ登ラシメント占城之ヲ許ス「カクレヨン」乃チ王夫人ト共ニ海ニ至ル是ヨリ先キ「カクレヨン」豫メ土豪ト謀リ一小舩ヲ艤シテ以テ待タシム夫人「カクレヨン」ト共ニ之ニ乘リ急ニ其軸ヲ北シ免レテ東京海ニ至ル而シテ二人敢テ直チニ陸ニ上ラス各所ニ漂遊セリ是ニ於テ人或ハ「カクレヨン」夫人ト通スルヿアラントヲ疑ヘリ「オンニユオンダイビユオン」終ニ之ヲ拷訊シ其國家ノ恥辱ヲ爲ス者ト云フヲ以テ之ヲ責ム「カクレヨン」終ニ退キ隱ル

占城「陳カクレヨン」ノ其夫人ヲ奪フヲ怒リ二國紛議大ニ起リ復タ治マラサルガ如シ而シテ「ドアンニユハイ」頗ル狡智アリ百方欺騙シ終ニ其王「セレイ」「ダダ」ヲシテ自ラ安南ニ來リ降ラシム時ニ「キユンノ兀」州長「ドアンニユハイ」ト善シ乃チ相共ニ謀テ終ヤン」ニ占城王ヲ囚フ占城ノ人之ヲ聞キ皆怒リ相謀テ兵ヲ起シ將ニ安南ト戰ハントス安南ノ將武惠王兵ヲ率テ之ニ向フニ及テ占城ノ人皆潰ユ

安南王ノ叔父明憲王嘗テ其部下ニ諭ス呼アリ甚タ衆心ヲ搖シ以テ敵愾ノ氣ヲ沮喪セリ是ニ於テ英宗

乃チ之ヲ疑ヒ逐テ山林ノ中ニ匿レシム大將范「グラオ」明憲王若シ敵ノ虜スル所トナラハ恐ラクハ占城更ニ勢ヲ得功ニ誇ルコアラント謂ヒ王命ニ從ハス明憲王ヲシテ己レノ軍ニ入ラシメリ後チ安南遂ニ占城ヲ襲ヒ大ニ之ヲ破ル既ニ勝チ乃チ直ニ還ル千三百六年太上皇歿ス年五十一謚シテ仁宗ト云フ」是ヨリ先キ安南中支那ノ風習大ニ浸染シ國中文辭ヲ貴ヒ人皆相倣テ以テ常規ト為ス英宗ノ時ニ至リ童子三人同時ニ及第甲科ヲ以テ譽レヲ得ル者アリ三日皆共ニ車ニ乘リ市門外ニ徘徊シ大ニ士人ノ喝采スル所ト為ル

英宗即位ノ初メ多ク子ヲ失ヒ獨リ第四子裔在ルノミ重臣日遏之カ傅ト為リ教養甚タ至リ且ツ之ニ加フルニ音樂及ヒ他ノ遊技ヲ以テス既ニシテ裔立テ太子ト為ル太子生レテ甚タ姿儀ニ美ナリ後チ英宗ノ禪位ニ當リ元ノ使者至リ太子ヲ見テ其美ナルヿ猶神仙ノ如シト云フ

英宗ノ世元ニ事ル甚タ厚ク未タ始ヨリ釁隙ヲ開クヿナシ故ニ其使節ノ往還亦互ニ時ヲ以テセリ安南ノ使嘗テ元ニ至リ朝堂ニ上ルニ屏帳田舍ノ狀ヲ寫シ一雀ノ飛フヲ畫ク者アリ使者其畫ノ眞ニ逼ルヲ觀テ以テ眞ト為スヤ直ニ之ヲ捕ント欲シ屏帳ヲ破

レリ一坐諸官之ヲ見テ大ニ笑フ使者以テ意ト為サス依テ一ノ古事ヲ説キ遂ニ智辨ヲ以テ之ヲ蔽フ後チ是ノ使者又安南ノ宮中ニ於テ朝鮮ノ使ト古事ヲ談シ亦勝ツヿヲ得タリ是ニ於テ朝ノ諸官皆其博識ヲ稱ス

王在位二十一年改元一ツ興隆ト曰フ位ヲ其第四子ニ禪ツテ老ス

明宗治世 從第千三百十四年 至第千三百三十年

明宗名ハ奣先主ノ第四子ナリ先主ヲ尊テ太上皇ト云フ

暹羅兵ヲ起シ占城ヲ討ツ王陳慶裕「キンリユオツク」阮平ノ三人ヲシテ乂安「ランビン」ノ二州ヲ警戒シ且ツ占城ノ急ヲ救ハシム是ヨリ先キ安南諸官ノ支那ニ使スル者歸路必ス其土物ヲ齎シ歸リ之ヲ國中ニ市賣シ以テ利ヲ求ムル者比々皆是ナリ阮平獨リ一モ齎ス所ナシ曰其土物ヲ齎シ吾亦何ヲカ為ン復タ用ユル所ナシト是ニ至リ乂安ヲ案撿スルヤ亦私ヲ營セス王之ヲ聞キ大ニ悦ヒ之ヲ朝廷百官ノ前ニ引キ大ニ其私ナキヲ稱セリ

一千三百二十一年太上皇歿ス年四十五英宗ト謚ス英宗幼ニシテ舉措度ナシ仁宗常ニ之ヲ嚴戒セリ長スルニ及テ漸ク自ラ省正シ遂ニ明主ト為ル英宗歿

スルノ後チ日ナラスシテ大將「范グラオ」亦死ス初メ「范グラオ」陳峻ニ從テ學ヒ性甚タ善良終ニ陳峻ノ長女ヲ娶リ以テ妻ト為ス「范グラオ」能ク其下ヲ憐ミ伍卒之ヲ視ル「猶父ノ如シ其死スルニ及テ皆惜テ置カス之ヲ要スルニ陳氏ノ統御中ニ於テ朝ニ人材有ル「明宗治世ヲ以テ最ナリトス

王晚年國中ニ令シテ民卒ノ文身スルヲ禁ス其新兵ヲ徵集スルニ當テヤ必ス豫メ其強壯及ヒ皮膚ヲ撿シ其刺文アル者ハ則チ拔ラス

明宗ノ世支那使節ノ往還スル者頻々絶ス一日其使者「マイエツプノン」亦タ來リ安南ノ官門ニ入ルニ將サニ馬ヲ下ラントス朝廷智辨者書ヲ以テ之ヲ諭シ使者遂ニ馬ヨリ下テ入ル

王未タ太子アラス是ニ至テ之ヲ議シ朝中紛議囂々タリ貴官互ニ相排陷シ或ハ賄賂ヲ以テ讒ニ中ラレ退ケラル者アリ其尤モ憐ムヘキ者ハ則チ王夫人ノ父「カクシャン」是ナリ「カクシャン」曰ク王未タ太子ナシト雖ドモ太子ヲ立ツル宜シク夫人ノ一男子ヲ擧クルヲ待ツヘシト重臣文憲侯ハ素ト夫人及ヒ「カクシャン」ト睦カラス乃チ曰ク幸ニ王妃ノ子旺ノ在ルアリ以テ太子ト為スヘキナリト因テ利ヲ以テ王ノ族「トランフオ」ニ啗ハレメ以テ「カクシャン」ヲ王ニ讒

ス「カクシヤン」遂ニ罪ヲ得囚ラル初メ王族「陳カクシヨン」安南ノ公主占城ニ嫁シ寡スル者ヲ援テ歸リ嫌疑ヲ得テ隱ル後チ復タ朝ニ還リ支那ニ使シテ功アリ人多ク其材幹ヲ稱シ王亦能ク其言ヲ聽ケリ是ニ至リテ「カクシヨン」亦「カクシヤン」ヲ擠シ妃ヲ援ケ旺ノ太子ト為スヘキヲ謂フ蓋シ「カクシヨン」亦曾テ「カクシヤン」ト善カラス且ツ妃ト鄕里ヲ同スレハナリ」王既ニ文憲侯「トランフオー」等ノ言ヲ聞キ心竊ニ旺ヲ立テント欲ス以テ「陳カクシヨン」ニ問フ答テ曰ク今之ヲ獵ニ譬フルニ虎ヲ捕フハ甚タ易シ其之ヲ野ニ放ツヤ其禍亦測ルヘカラスト王是ニ於テ「カクシヤン」ニ餼餉セシメス遂ニ之ヲシテ飢渴ニ苦マシム夫人乃チ己レノ衣裳ヲ濕シ以テ私ニ囹圄ニ入リ其父ヲシテ之ヲ啜ラシム然レ𪜈終ニ飢テ死ス後チ二年事露ル王乃チ怒テ讒者ヲ斬リ之ヲ寸斷セシム其初メ之ヲ薦ムル者悉ク之ヲ退ク其讒者ヲ斬ルニ當テヤ刑未タ終ラス「カクシヤン」ノ舊臣等之ニ蟻集シ爭フテ其肉ヲ食フ後チ數年「陳カクシヨン」死ス「カクシヤン」ノ舊臣等又其骸ヲ奪ヒ其君ノ墓前ニ於テ之ヲ寸斷ス

王在位十五年改元二曰大慶十年曰開泰五年禪位ノ後チ二十八年ニシテ歿ス年五十八明宗ト謚ス

憲宗治世（從第千三百三十年至第千三百四十三年）

憲宗ハ明宗ノ庶子名ハ旺年甫メテ十歲位ニ即ク故ニ明宗猶政ヲ聽ケリ

王即位ノ年重臣日遹死ス年七十七日遹數世ニ歷事シ其功甚タ多シ人ト為リ重厚悃篤多智博識又數國ノ語ニ通ス舊誌甚タ之ヲ稱ス

初メ仁宗既ニ元ノ兵ヲ退ケ又老撾ヲ討ント欲スル國中大ニ饑ユルヲ以テ事終ニ成ラス其孫明宗亦親ラ之ヲ討チ以テ其祖父ノ志ヲ成サント欲スル而シテ議未終ニ決セス是ニ至テ上皇（上皇ハ明宗ナリ）又兵ヲ起サント欲スル時ニ憲宗方ニ眼ヲ患ヒ人皆其事ヲ停メント請フ上皇聽カスシテ曰ク今ニシテ之ヲ討タスンハ人其レ或ハ我ノ怯弱ヲ笑ハン且ツ支那ノ兵アランモ亦未タ測ルヘカラサルナリト遂ニ其將「ドアン」ニユハ「イ」ヲシテ其軍ヲ督シ以テ之ヲ討タシム

安南ノ軍既ニ老撾人ト遇フヤ「ドアン」ニユハ「イ」妄リニ其兵ヲ駈リ一ツモ不虞ニ備フル所ナシ是ニ於テ敵其兵ヲ分ケ左右ノ翼ヲ張リ二面之ニ馳ス安南ノ軍支ユル能ハス走リ退テ眉公河ニ及ブ老撾ノ軍急ニ迫テ之ヲ河ニ擠シ水ニ溺レ死スル者大半大將「ドアン」ニユハ「イ」亦溺レ死ス初メ「ドアン」ニユハ「イ」謂ヘラク此舉必ス老撾ヲ滅シ進ンテ眉公河上ニ至リ

河ニ沿フテ下リ柬埔寨ヲ討シ終ニ其近傍諸部「モイ」ノ各群ヲ降服セシメ以テ安南ノ部下ニ在ラシメント

安南又「モアヌグユオー」ヲ討テ大ニ之ニ捷チ其王「クサフアン」ヲ斬ル軍既ニ凱旋シ諸兵皆賞ヲ行フ而シテ賞獨リ船手ニ及ハス督將為メニ之ヲ言ヒ曩時陳慶裕ノ「モアナンノン」「モアナンノン」討伐何ノ時ニ在ルヲ知ラス討伐ノ事ヲ引テ證トナセリ上皇聽カスシテ曰ク「モアナンノン」ノ役ハ道路遠嶮ナリ或ハ林樹ヲ伐リ或ハ河川ヲ通シ又多ク舟船ヲ造作スルヿアリ船手亦勞アリト謂フヘシ今日ノ事之ニ比スヘカラスト

或ハ傳フ安南是時ヲ以テ老撾ヲ服シ又眉公河ヲ下リ柬埔寨ヲ討シ之ヲシテ安南ニ降リ附庸タラシムルト然レ𪜈是ノ說甚タ明確ナラス或ハ先ノ「ドアンニユハイ」ノ言ノ錯雜スル者乎夫レ安南強盛ニヒテ吉蔑國(柬埔寨ノ舊名)ヲ畏服セシムルハ第千七百期年ノ後ニ在リ或ハ舊史誌中安南封地ニ於テ又他邦山河ノ名稱ヲ得ルヿ有ルヲ以テ此謬傳ヲ來スナラン是ノ時ニ當テ安南ノ人甚ク屢其地名ヲ改稱スル者亦當時ノ弊習ナリ故ニ舊誌中或ハ同名異邦ハ地アルモ亦固ヨリ知ルヘカラス然レ𪜈獨リ安南ノ老撾ヲ從ヘシヿニ至テハ則チ信スヘキカ如シ古傳教法師ノ言及ヒ眉公河紀行等亦曰安南是ノ時ヲ以テ老撾東部二三州ヲ領セリト

千三百四十二年憲宗歿ス年二十三在位十三年開祐ト建元ス王在位中政常ニ先主ニ在リシヲ以テ人皆憲宗ノ治其良否ヲ言フヿナシ

裕宗治世 從第千三百四十二年 至第千三百七十年

王名ハ曄憲宗ノ第ナリ憲宗歿シテ子ナキヲ以テ入テ大統ヲ續ク年甫メテ六歳ナリ憲宗ノ時ノ如ク上皇常ニ政ヲ聞キ以テ其終ニ至ル初メ裕宗未タ位ニ即カサルヤ一日遊樂ノ際誤テ河水ニ陷リ將ニ死セントス支那ノ醫師「トラウカン」ト云フ者ノ救フ所ト為リ幸ニ死セサルヲ得タリ

王即位ノ初メ王宮修理ノ役アリ上皇卒然大史ノ房舍ニ入ル二史方ニ安南年代誌ヲ編纂ス上皇ニ謂テ曰ク此房玉ノ當ニ來ルヘキ所ニ非ス若シ親ラ此ニ至レハ諸史君主ノ過失ヲ直筆スルヿ能ハスト上皇怒リ且ツ其先世ノ過失ヲ舉ケ以テ己レノ事ヲ隱秘シ頃カニ二史ノ官ヲ罷メリ舊誌ニ曰ク是ノ時支那ノ演技者安南ニ來リ今ノ謂フ所輕業ノ如キ者ヲ演ス安南ノ人皆之ヲ驚歎セリ後ナ土人之ヲ學フ者甚タ多シト云フ

是ヨリ先キ支那宋朝ノ商賈來テ帛一束ヲ明宗ニ獻ス帛極メテ高シ明宗以テ衣ト為サレハ時ニ王族保威王宮女ト通ス依テ宮女ヲシテ竊カニ王衣ヲ盜マシメ後チ朝會ノ日之ヲ着ケ他衣ヲ以テ之ヲ覆ヒ以テ參朝ス明宗之ヲ覺リ大ニ怒リ輒チ保威王ヲ逐フ後チ數日怒リ猶解ケス遂ニ命シテ之ヲ殺サシム

王ノ侍醫「トラウカン」嘗テ王ヲ河ニ救ヒシ者ナリ亦宮女ト通ン事露レ斬ニ當ス「トラウカン」居常其技術ヲ以テ甚ク朝ニ功アリ故ニ終ニ死ヲ免サル「トラウカン」ノ家甚タ富メリ嘗テ大窖ヲ鑿リ悉ク其財貨ヲ窟中ニ收メ一處女甚タ豔美ナル者ヲ選ンテ之ヲ贈ヒ之ヲレテ窟中ニ入ラシメ後チ堅ク窖口ヲ閉ッ處女終ニ窖中ニ餓死ス其鬼即チ其貨財ヲ護スルト云フ

初メ占城王「セマナン」一男一女アリ男ハ即チ太子「セモ」ナリ女ハ則チ「トラオアボーデー」ニ嫁ス「トラオアボーデー」性甚タ狡猾大ニ其勇「セマナン」ノ欵心ヲ得終ニ之ヲ欺キ已レ「セモ」ニ代リ太子ノ位ヲ奪ハント欲ス已ニシテ「セマナン」死ス「トラオアボーデー」乃チ遂ニ「セモ」ヲ竄流シテ之ニ代ル「セモ」人ヲシテ來テ援ヲ安南ニ乞ハシム安南乃チ兵ヲ遣リ之ヲ謀ラシム事終ニ成ラス「セモ」流處ニ死ス時ニ支那亦亂ル元氏已ニ滅シ新家明氏帝位ニ登レリ是ニ於テ安南ノ叛族陳益稷ノ子某支那ノ亂ニ乘シ其南方二三州ヲ取リ使ヲシテ安南ニ來リ其己ヲ援ケン「トラウカン」ヲ乞ハシム安南其叛族ノ子ナルヲ以テ其請ヲ聽サス反テ新家明氏ト通セリ

是ヨリ先キ上皇其舅陳「カクシヤン」ヲ寃死セシムル

ヲ悔ヒ乃チ一寺ヲ建テ以テ之ヲ祀ラシム一日明宗親ラ寺ニ詣リ之ヲ祀リ既ニ寺ヲ出テ歸路忽チ一蜂來テ其頰ヲ螫ス人皆以テ「カクシヤン」ノ靈ノ祟ル所ナリト為ス後チ幾クモナク明宗歿ス實ニ一千三百五十八年ナリ明宗明敏大度人皆之ヲ以テ明主ト為ス諸子憲宗ヨリ以下皆其親ラ教フル所ノ者ナリ明宗本ト妃ノ生ム所ナリ英宗ノ適夫人子ナキノ故ヲ以テ立テ太子ト為リ幾クモナク終ニ禪ヲ受ク既ニシテ夫人一子ヲ産ス明宗乃チ以テ己レノ嗣ト為ント欲ス諸貴官皆從ハス幼子亦夭シテ立ツヿ能ハス明宗甚タ之ヲ愛惜シ至誠色ニ顯ハルト云フ亦以テ其人ト為リヲ見ルヘキナリ

裕宗ノ晩年荐リニ旱シ國中大ニ餓ユ乃チ令ヲ下シ豪民ヲシテ貧家ニ賑貸セシメ後チ官之ヲ贖ハンヿヲ約ス時ニ人心恟々群兇蜂起シ國中騷擾ス未タ幾クナラスシテ其魁首ヲ捕ヘ之ヲ斬ル事乃チ止ムヿヲ得タリ占城又急ニ安南ノ南鄙ヲ襲ヘリ是日正月元旦ナリ安南備ヘス大ニ敗レ民多ク其虜スル所ト為ル

千三百七十年王歿ス在位二十八年改元二曰紹豐十六年大治十一年歿スル年三十四謚シテ裕宗ト云フ

王性暗愚ニシテ狐疑多シ一貴官嘗テ王ノ所ニ在リ

劒刃ヲ案檢セント欲シ之ヲ拔ケリ王疑フテ直ニ之ヲ殺ス王遊技ヲ好ミ甚ク酒ニ耽ル嘗テ大ニ酒ヲ被リ以テ浴シ殆ント死ニ瀕セリ又朝臣陳吳朗ノ家ニ夜會シ歸路一盜ノ為メニ衣劍金印ヲ奪ハル王又園囿ヲ好ミ嘗テ一大囿ヲ築カシメ沼池ヲ鑿リ之ニ禽獸ヲ蓄ヘリ是ヨリ先キ安南中演劇ノ事アラス王ノ時ニ至テ支那ノ演技ヲ國中ニ移シ以テ之ヲ演セシム

毅宗治世 從第千三百七十年 至第千三百七十三年

毅宗名ハ頤明宗ノ第四子ナリ是ヨリ先キ明宗既ニ歿シ其夫人「チアンミン」頗ル才德アリ人多ク之ヲ稱ス乃チ寡ヲ以テ屢政ニ參ス裕宗世ニ即キ嗣ナシ夫人曰袞衣其レ亦明宗ノ後チニ在ルヘシ則チ其レ日禮ナラント日禮ハ明宗ノ長子恭德大王ノ子ナリ初メ恭德大王路上一艷女ノ俳優徒ニ從ヒ過ルヲ見テ之ヲ喜ヒ遂ニ以テ妃ト為セリ是ヨリ先キ女既ニ姙ミ配後ヲ以テ分娩シ一男ヲ擧ク之ヲ日禮ト為ス故ニ安南史官之ヲ王族ニ算セス蓋シ日禮ノ陳氏ニ非サル者明カナリ

日禮性暴戾國人之ニ服セス夫人亦甚ク其前言ノ失スルヲ悔ユ日禮夫人ノ悔ユルヲ知リ大ニ怒ヲ後ナ終ニ之ヲ鴆殺ス

是ヨリ先キ王子晧既ニ後嗣ト為ル寡夫人ノ言アルヲ以テ王位ハ将ニ日禮ニ移ラントス故ニ未タ踐位セス既ニシテ國人日禮ノ暴戾ヲ厭ヒ夫人亦之ヲ悔ユ乃チ初メテ晧ヲシテ将ニ登祚セシメントスルノ議アリ然レトモ晧日禮ノ暴戾ヲ恐レテ躊躇未タ衆ノ請ヲ聽カス寡夫人之ニ説クニ利害ヲ以テシ且ツ其祖先ノ為メニ家系ヲ保チ以テ之ニ仕フヘキヲ以テス晧已ムコトヲ得スシテ之ニ從ヒ立テ太子ト為レリ晧ノ異母弟曒及ヒ諸貴官等共ニ之ヲ尊奉セリ是ニ於テ乎國中晧及ヒ日禮ノ二黨アリ時ニ王族陳吳朗ハ心素ト太子晧ニ嚮フ然レトモ日禮ヲ恐レ偽テ之ニ從フ日禮之ニ信任シ數軍團ノ兵ヲ以テ太子ヲ襲ハシム陳吳朗軍ニ至リ反テ之ニ令シテ悉ク太子ニ入ラシムルニ於テ太子大ニ勢ヲ得日禮ノ下モ復タ一人ナシ日禮謀ノ出ル所ヲ知ラス遂ニ太子ニ降ル太子厚ク之ヲ待チ且ツ将ニ其罪ヲ免サントス其下從ハス終ニ之ヲ囚フ日禮囹圄ニ在リ心常ニ吳朗ノ己レヲ欺クヲ憤リ怨ヲ報シト欲ス一日人ヲシテ吳朗ニ謂ハシムルニ輒ク貨財ヲ得ルノ策ヲ教示スルヲ以テス吳朗以テ信ト為シ走テ囚室ニ至リ終ニ入テ日禮ヲ見ル日禮吳朗ノ來ルヲ見直ニ進テ之ヲ拉キ遂ニ之ヲ縊殺ス是ニ於テ日禮及ヒ其子皆殺サル

日禮既ニ死シ太子乃チ王位ニ登ル是ヲ毅宗ト為ス」
日禮ノ母恭德大王ノ妻其子ノ殺サルヽヲ怨ミ其讎
ヲ報シト欲ス走テ占城ニ入リ其兵ヲ假ラシコヲ請
フ占城之ヲ聽シ兵ヲ遣シテ安南ノ「タイマン」港ヲ襲
ヒ且ツ進シテ東京ノ都府交都ヲ攻メリ安南事ノ不
意ニ出テ備ヘナキヲ以テ大ニ敗レ敵ノ為メニ斬虜
セラルヽ者數フヘカラス王宮兵燹ニ罹リ王亦走リ
遁ル

初メ明宗内ヲ好ミ妃嬪甚タ多シ其内二妃同姓共ニ
微者黎季犛ノ族戚ナリ季犛二妃ノ故ヲ以テ後チ終
ニ貴族ニ舉ケラル二妃一ツハ毅宗ヲ生ミ一ツハ其
弟暸ヲ生メリ毅宗位ニ即ニ及テ黎季犛外戚ヲ以テ
大ニ權勢アリ

千三百七十三年 王其異母弟暸ヲ立テヽ太子ト為シ
終ニ位ヲ禪レリ

睿宗治世（從第千三百七十三年 至第千三百七十八年）

王名ハ暸先主ノ異母弟ナリ位ニ即クヤ方ニ占城ノ
事アリ王大ニ精ヲ勵シ其事ヲ勉メ國軍ヲ改制セリ」
占城王「セボンヌガオ」親ラ來テ戰事ヲ督ス軍勢大ニ
振フ安南王敢テ撓マス兵十二萬ヲ督シテ之ヲ邀フ
「セボンヌガオ」之ヲ聞キ乃チ恐レテ多ク貨財ヲ贈リ
安南ニ賂フ安南ノ人之ヲ受ル者貨財ヲ私シテ之ヲ

其王ニ進メス反テ王ニ謂テ曰ク占城安南ヲ一罵詈シテ止マスト王大ニ怒リ直ニ其兵ヲ進メシム諸將帥皆其不可ヲ諫ハ王皆聽カス遂ニ大ニ敗ル占城王才智アリ軍事ニ長ス安南王ノ念怒暴進スルヲ聞クヤ乃チ竊ニ其陣ヲ「ドウバン」城廓ノ傍ニ移シ且ツ聲言シテ曰ク諸軍皆止リ肯セス陣ヲ棄テ退キ走ルト「ドウバン」ハ占城ノ別族占婆ノ都府ナリ安南王敵ノ既ニ走リ退クト聞キ輒チ之ヲ追ハント欲ス終ニ深ク進テ「ドウバン」隘ニ入レリト占城軍乃チ突然起テ四面之ヲ合撃ス我軍事ノ不意ニ出ルヲ以テ復タ戰フト能ハス終ニ大ニ敗ル王及ヒ諸將帥皆之ニ死ス王族「スジコウ」王虜セラレ兵皆散乱ス諸將其或ハ免レ歸ルヲ得ル者亦其君ヲ救フト能ハサルヲ以テ土人ノ捨ツル所ト為ル其能ク免レ又土人ノ嘲ヲ殘サヽル者獨リ外戚黎季犛ノミ

王在位僅ニ五年改元スルヿ一ッ隆慶ト云フ年齒詳カナラス睿宗ト謚ス嗣子ナシ毅宗乃チ己ノ子ヲ捨テ其姪暕ヲシテ位ニ即カシム是レ甚タ長者ノ心ナリ

廢帝治世（從第千三百七十八年至第千三百九十年）

王名ハ暕睿宗ノ長子ナリ後チ其叔父毅宗及ヒ逆臣黎季犛ノ為メニ廢セラル

是ヨリ先キ支那元氏既ニ滅レ明氏業ヲ創メ統ヲ垂レ又南方諸國ニ志アリ是ニ至テ遂ニ稍ヤ安南ニ逼ル然レドモ事幾クモナクレテ止ムヿヲ得タリ

占城王我降將「ヌグコウ」王ヲ以テ又安王ニ封シ之ニ嫁スルニ其女ヲ以テス而シテ安南ノ散衆多ク之ニ從フ者アリ

既ニシテ我將「ドウチユビーヌ」兵ヲ將テ占城ニ向フ未タ敵ニ遇ハスシテ其兵皆散ス占城ノ軍乃チ進ンテ交都府ニ入リ大ニ斬獲シテ去レリ是日我一將「レドン」亦敵ノ虜ニスル所ト為ル占城之ヲ降サント欲レ威スニ死ヲ以テス「ドンレ」大ニ劍手ヲ罵リ以テ死ス王後チ之ヲ聞キ大ニ之ヲ稱シ之ニ貴位ヲ贈リ且ツ其遺子ヲ官ス

交都府占城軍ノ為メニ蹂躪セラレ貨財器具ヲ奪掠セラルヽ者多シ既ニシテ敵ノ再ヒ至ランコヲ恐レ悉ク其貨財粟米ヲ山林ニ密藏シ國用或ハ足ラサルニ至ル「ドウチユビーヌ」等相謀テ都府ノ民ヲシテ家ゴトニ毎年錢三束ヲ出サシムル國中未タ嘗テ是ノ如キ巨稅ヲ課スルノヿ有ラス蓋シ是ヨリ先キ國中只豪族ノミ僅少ノ租稅アルノミ

已ニシテ占城軍復タ來リ清華州ヲ掠取セリ王「ドウチユビーヌ」ヲシテ陸兵ヲ將ヒ黎季犛ヲシテ海兵ヲ

將ヒ以テ之ヲ邀ヘシム海兵中貴族「阮キンガオ」ト云フ者アリ我兵ノ進ンテ敵ノ砲射程ニ至ルヤ大ニ戰慴シ復タ事ニ從フ「能ハス遂ニ其舟舳ヲ北ニス大將黎季犛大ニ怒リ直ニ斬テ以テ衆ニ徇フ衆之ヲ見皆奮テ其船ヲ進メ鬪シテ敵ノ船隊中ニ入ル占城ノ軍艦皆披靡シ敢テ之ヲ拒ク「能ハス其王「セボンヌガオ」亦其知勇ヲ施ス所ナク遂ニ退キ走ル黎季犛勢威大ニ張レリ而シテ陸軍勢ヒ相及ハス故ニ亦功アルコトナシ大將「ドウチユビーヌ」之ヲ慙テ其官ヲ辭シテ退ケリ是ニ於テ水陸二軍皆黎季犛ノ手ニ屬セリ」是ノ時ニ當テ安南ノ國勢大ニ衰ヘ其恃ム所ノ者黎季犛ノ一軍ノミ終ニ僧徒ヲ集メテ兵ト為スニ至レリ而シテ占城又來リ再ヒ清華州ヲ奪フ黎季犛其裨將「阮ダヒユオン」ヲ遣シ水軍ヲ率ヒ之ヲ逆ヘ擊タシム敵軍山巔ニ在リ大石巨材ヲ投シ以テ我輕舸ヲ摧破シ兵ヲシテ登ルコト「能ハサラシム我兵又多ク死ス我將乃チ其兵ヲ分テ迎テ山背ニ出テ前後合擊遂ニ山上ノ敵ヲ破レリ敵兵大半死亡シ餘衆皆散走シ我兵之ヲ追テ遂ニ又安州外ニ至ル占城王其兵ノ戰ヒ敗ルト聞キ敢テ撓マス其子「ヌゲー」ト共ニ大兵ヲ率ヒ再ヒ來ル安南其將「レマオン」ヲ遣シ出テ新來ノ敵ヲ拒カシム「レマオン」亦敗レ虜セラレ兵皆潰亂ス

是ニ於テ安南都府人心恟々國勢猶燕ノ幕ニ巣フガ如シ是ノ時ニ當テ政事常ニ毅宗ニ在リ而シテ其實蓋シ黎季犛ノ左右スル所ト為ル黎季犛甚タ狡猾多欲ニシテ驕傲不臣竊カニ其私ヲ營ム毅宗敵ノ迫ル甚タ急ナルヲ以テ恐怖謀ノ出ル所ヲ知ラス遂ニ都府ヲ出テ將ニ河ヲ渡リ走リ逃レントス學士「阮モンホア」之ヲ見走テ河ニ至リ自ラ水ニ投シ泅テ毅宗ノ舟ニ達シ之ヲ誘ヒ還リ復タ都府ノ軍中ニ置キ以テ衆ヲ勵サント欲ス諫テ曰ク畏怖ハ病ノ尤モ大ナル者ナリト毅宗聽カス遂ニ河ヲ超ユ

是ヨリ先キ安南ノ諸王族等毅宗ノ常ニ狡奴黎季犛ノ為メニ騙欺セラレ猶之ニ信任スルヲ憂ヘ皆其黜クヘキヲ諫ム毅宗遂ニ聽カス人或ハ是ノ諸王等ノ後チ遂ニ黎季犛ノ為ニ中ラルヽヲ見ンヿヲ懼ル時ニ王族其能ク黎季犛ト和同スル者獨リ「阮ダン」ノミ「阮ダン」文辭ニ富ミ且ツ有德ノ人ニシテ古人ノ風アリ陳氏ノ滅スル近ユ在リ黎季犛ノ竊カニ王家ヲ覆シ之ニ代ルノ志アルヲ知リ其子ヲシテ黎季犛ニ仕ヘシム故ニ年代誌或ハ其智アルヲ稱ヌ而シテ終ニ其宗族社稷ヲ救フヿ能ハス初メ「阮ダン」二女アリ之ヲ二師「阮オンロン」及ヒ「阮ハンアン」ニ托シ學業ヲ修メシム二師為メニ勞苦ヲ言ハス黽勉誘掖二女ヲシ

テ其學ヲ成サシム既ニシテ「阮」ダン」國事ノ急難ヲ憂ヘ其二女ヲ以テ各其師ニ嫁ス是ニ於テ二婿大ニ力ヲ其舅氏ニ盡セリ「阮」オンロン」後チ名ヲ「フイカン」ト改メ一子「阮トレイ」ヲ生ミ「阮トレイ」後チ黎氏ノ時ニ至リ顯官ト爲ル支那明帝安南ノ國勢方ニ衰フヲ聞キ乃チ將ニ兵ヲ起レ其志ヲ成シント欲シ先ツ其平南州ノ兇匪ヲ討平シテ而シテ其軍資ハ一ツニ之ヲ安南ニ徵ス後チ明帝又其國中ニ長セサル所ノ菓樹ノ安南ニ在ル者ヲ取リ之ヲ支那ニ移サント欲シ之ヲ安南ニ求ム安南之ヲ與フ幾クモナクシテ明又古城ヲ討ツヲ以テ道ヲ安南ニ假ランコヲ請ヒ且ツ多ク象ヲ徵ス安南一ツニ其請ノ如クレ象五十頭ヲ以テ之ヲ明軍ニ平南州ニ送ル古城明ノ兵アルヲ以テ大ニ安南ノ兵ヲ緩フ是ニ於テ安南少シク間隙ヲ得タリ老主毅宗乃チ其都府交都ニ歸リ且ツ黎季犛ノ大勞アルヲ以テ之ニ賞牌ヲ賜ヒ終ニ悉ク之ニ政權ヲ委ス黎季犛大ニ勢ヲ得テ益覬覦ノ志ヲ逞フシ將ニ王ヲ廢シ己レ之ニ代ラントス欲ス王亦既ニ黎季犛ノ厭ヒ其覊勒ヲ脫セント欲シ遂ニ之ヲ黜ケンコヲ謀ル黎季犛及ヒ其黨皆之ヲ知リ乃チ言ヲ巧ニシテ之ヲ毅宗ニ譖シ且ツ曰ク大王其姪ノ王位ニ在ランヨリハ寧ロ其子ヲシテ之ニ代ラシムルニ如カスト時ニ

毅宗ノ長子顓アリ故ニ是ヲ以テ毅宗ヲ動カスナリ
毅宗黎李聲等ノ言ヲ喜ヒ遂ニ王ヲ廢シ己レノ子顓
ヲ立テ之ニ代ラシム王ノ信臣等大ニ怒リ將ニ兵ヲ
起シ謀ル所アラント欲ス王之ヲ止メテ曰ク以テ上
皇ノ意ヲ廢スルコトナカレト
王既ニ廢セラレ一寺ニ幽囚セラル遂ニ自ラ縊テ歿
ス憲毅宗復タ何ノ面目アツテ睿宗ヲ地下ニ見ンヤ
曩時已レノ子ヲ捨テ睿宗ノ子ヲ立ツルノ意今果シ
テ何ニ在ルヤ

王在位十二年昌符ト改元ス歿スル年二十八

順宗治世（從弟千三百九十年至弟千三百九十九年）

順宗名ハ顓毅宗ノ長子ナリ後チ亦逆臣黎季犛ノ縊
弑スル所ト為ル

是ノ時ニ當リ政權一ツニ黎季犛ニ出ツ老主毅宗ヨ
リ以下皆其喜怒ヲ仰クニ至ル初ノ諸王族中之ヲ王
ニ比スレハ彼レ是ヨリ善キ者無キニ非ス王子領ノ
如キハ國人皆望ヲ屬セリ然レトモ皆季犛ノ意ニ適ス
ル能ハサルヲ以テ退ケラルル後チ又皆其殺ス所ト為
ル

占城又來リ清華州ヲ襲フ黎季犛其裨將阮ダヒユオ
レト共ニ逆ヘ戰ヒ大ニ敗レ遂ニ軍事ヲ「ダヒユオン」
ニ托レテ自ヲ走リ退ク「ダヒユオン」季犛ノ既ニ走ル

ヲ以テ獨リ止ルヿ能ハス會マ敵ノ尾擊甚タ急ナルヲ以テ乃チ疑兵ヲ張リ以テ殿スルモノヽ如クシ稍ク軍ヲ全フシテ退キ其下ヲシテ多ク損失ナカラシムダヒユオン」既ニ歸リ季聲ノ己ヲ賣ルヲ怒リ直ニ之ヲ朝ニ申報シ且ツ大ニ之ヲ罵詈ス季聲禍ノ及ハンヿヲ恐レダヒユオン」ヲ上皇ニ悪ス上皇己ムヿヲ得ス輕ク之ヲ罪セント欲ス季聲從ハス終ニ之ヲ殺スダヒユオン」ハ勇將ナリ死ニ臨ンテ罵テ曰ク吾レ生テ知勇ノ名ヲ失ハス而シテ知勇反テ吾死媒ヲ為ス噫悔ラクハ寧ロ敵軍ニ戰場ニ死セサルヿヲト季聲等既ニ退クヲ以テ占城ノ軍漸ク進ム我大將陳

渴真命ヲ受ケテ之ヲ逆ヘンント欲ス其兵ヲ合シテ一隊トナレダアン」江上ニ軍セリ既ニシテ又其地利ヲ得サルヲ以テダアイトリョー」河上ニ退ケリ時ニ軍中先主廢帝ノ弟ダ阮ギョー」アリ常ニ其兄ノ冤死ヲ憤リ大ニ黎季聲ヲ怨ミ必ス之ニ報ヒント欲ス是ニ至テ遂ニ其兵ト共ニ占城ノ軍ニ降ル

占城ノ軍陳渴真ノ軍ヲ追テダアイトリョー」河ニ至ル渴真殊死シテ戰ヒ敵ヲシテ河ヲ濟ルヿ能ハサラシム既ニシテ占城王セホンヌガオ」安南ノ叛王子ダ阮ギョー」ト與ニ安南陣中ヲ視察セント欲シ竊カニ一小艦ニ乘リ衆艦ニ擢テ陣頭ニ出ツ是ヨリ先キ占城ノ

小官某罪ヲ其王「セボンヌガオ」ニ得テ退ケラル乃チ其首領ヲ保ツ「能ハサラン」ヲ恐レ是ニ至テ安南軍ニ降ル其竊カニ「セボンヌガオ」阮ギョ」ト共ニ小艦ニ移リ進ンテ陣頭ニ在ルヲ知リ之ヲ安南軍ニ指示シテ曰ク占城ノ軍舩中其先頭緑色ナル者ハ即チ王舟ナリト是ニ於テ陳渇真占城王ノ在ル所ヲ知リ直ニ其銃手ヲシテ王舟ニ注射セシム占城王創ヲ蒙リ且ツ劇タレ其下皆其王ノ傷ツクヲ知リ大ニ擾亂シ復タ治ムヘカラス安南王子「阮ギョ」其擾亂ヲ時トシ進ンテ占城王ヲ斬リ其頭ヲ齎シ走テ復タ安南軍ニ還ル然レ𪜈其一タヒ叛クノ故ヲ以テ直ニ執ヘ斬ラル占城王ノ頭安南王ノ所ニ到ル諸將帥皆之ヲ見テ其喜ヒ初メテ知ルヘキナリ是ヨリ先キ「セボンヌガオ」安南ヲ擾ル者殆ト二年ノ久シキニ在リ是ニ至テ外患乃チ少シク弛フ

占城ノ將「ヌゲー」殘兵ヲ集メ退テ閒嘉河上ニ至リ其君「セボンヌガオ」ノ骸ヲ火葬シ然ル後チ退キ歸ル「ラヌゲー」既ニ歸リ國中復タ憚ル所ナシ遂ニ不軌ヲ謀リ將ニ王位ヲ奪ヒ自ラ之ニ登ラント欲ス「セボンヌガオ」ノ二子「セマノダナン」「セソンノア」之ヲ知リ且ツ其殺ス所トナラン「ヲ恐レ終ニ安南ニ降ル占城ノ事既ニ解ケ安南ノ貴官「ユイヌフオンテー」命

ヲ受ケ南方諸部ヲ按察ス其兵皆途ニシテ散シ按察使亦敵ノ為メニ虜セラルル既ニシテ幸ヒニ逃レ還ルヿヲ得タリ王其罪ヲ宥シ舊位ニ復セシム諸將之ニ隨フ者ハ皆罪ヲ以テ殺サル上皇南鄙ノ事稍ク畢ルヲ以テ嘗テ收藏スル所ノ貨財ヲ堀ラシム皆既ニ亡失シテ迹ナシ蓋シ國民或ハ之ヲ知リ奪ヒ去ルナラン

是ノ時ニ當テ諸王族皆黎季釐ノ抑壓ニ堪ユル能ハス而シテ季釐獨リ能ク上皇ヲ篤絡シ大ニ其信ヲ得其勢威甚タ赫奕ニシテ姦詐至ラサル所ナシ上皇一日先朝諸名臣ノ像ヲ畫カシメ之ヲ黎季釐ニ賜ヒ以テ其歡心ヲ買フト云フ後チ幾クモナク上皇殁ス上皇終ニ臨ミ諸將ヲ集メ皆其國ニ忠センヿヲ誓ヒ又黎季釐ニ遺言シテ曰ク凡ソ我安南中卿ノ家尤モ貴フシテ卿威尤モ盛ナリ余願クハ余ノ死後卿ノ必ス能ク君主ヲ輔ケンヿヲ若シ夫レ余カ子オナク即チ輔クヘカラスンハ卿之ニ代ルモ亦固ヨリ其所ナリト語未タ終ラス黎季釐遽爾帽ヲ脫シ低頭地ニ至リ泣キ且ツ謂テ曰ク臣若シ忠ヲ今上ニ盡スヿ能ハス且ツ之ヲ輔ケスシテ遂ニ其統ヲ遠裔ニ傳ヘサラシムルヿアラハ其レ昊天ヲ如何セント

是ヨリ先キ二三ノ王屢陳氏ノ永續シ難キヿヲ夢ル

モノアリ毅宗亦嘗テ夢ニ其弟睿宗ヲ見ル睿宗曰ク噫陳氏滅セリト初メ黎季犛恭謙詐テ己ヲ修飾スト雖ヒ毅宗ノ歿スルヤ復タ憚ル所ナク俄カニ不軌ノ色ヲ顯シ自ラ稱シテ安南王ノ大師攝政ト號ス

黎季犛國民ノ貨財ヲ聚斂セント欲ス多ク紙幣ヲ作ラシメ其價格ヲシテ一目識別シ易カラシムルカ為メ各紙色ヲ異ニセリ其交換セント欲スル者ハ貨幣一束ヲ以テ紙幣一束二分ヲ與フ若シ紙幣ヲ贋造スル者アレハ則チ其罪死ニ當ス又銅貨ヲ通用シ且ツ之ヲ畜積スル者皆罪ヲ得ルニ至ル

黎季犛ノ驕傲暴戾是ノ如ク甚タシト雖ヒ文教及ヒ民事ハ其勉ムル所ト云フ學士從事スル所ノ教程ヲ分チ四項ト為シ其一項ヲ卒フル毎ニ必ス之ヲ試ム又諸官ヲ分ツテ九級トナシ其位級ニ從ヒ服色ノ制ヲ定ム

是ヨリ先キ安南ノ都府ハ交州ニ在リ之ヲ交都ト云フ是ニ至テ「オンチユオントウ」ヲシテ清華州「アントン」郡ニ一ノ城廓ヲ築カシム之ヲ西都ト為シ舊都即チ交都ナリヲ東都ト為ス後年ニ至リ人呼テ其東ナル者ヲ東京ト云ヒ其清華州中ナル者ヲ西都ト云フ古昔本ト交趾ノ名アリシ時其都府ヲ交都ト云フ是ニ至リ東西ヲ分タンカ為メ之ヲ東京ト云フ後チニ東京ノ名終ニ其地方ノ総稱ト為レリ故ニ古昔ノ交趾ハ今ノ東京ナリ

後チ國中ノ八州ヲ改稱シテ其清華ヲ清都鎮、其國威ヲ廣威、其陀江ヲ天興、其乂安ヲ臨安、其長安ヲ天關、其諒江ヲ諒山、其演州ヲ望江、其新平ヲ太平ト云フ又更ニ政事ニ便ナラシメンヿヲ謀リ全國ヲ分テ路ト爲シ路ヲ數府ニ分チ府ヲ數州ニ分チ州ヲ數縣ニ分チ各其令長ヲ置ク而シテ令長ノ位級ハ皆管内ノ廣狹ニ因ル

黎季犛己ニ久シク安南大統長ノ位ニ居ルモノヽ如シ然レ𪜈猶依然王ヲ置キ攝政ノ名ヲ以テ自ラ居レリ而シテ敢テ王位ヲ奪ハサル者亦是レ嚮ニ毅宗ニ誓フノ語アルヲ以テ未タ俄カニ之ヲ變スルヿ能ハサルナリ然レ𪜈是ニ至リ遂ニ其志ヲ成サント欲シ其黨人ヲシテ順宗ニ說カシメテ曰ク王久シク位ニ在リテ終ニ不測ノ禍ニ遇ハンヨリハ寧ロ退テ餘命ヲ保チ且ツ塵俗ヲ脫シ去テ佛門ニ入リ以テ前非ヲ懺悔スルヲ勤ムルノ勝ルニ如カスト順宗之ヲ信シ乃チ位ヲ其長子ニ禪テ老ス

順宗既ニ禪位スト雖𪜈黎季犛猶未タ安セス人ヲシテ之ヲ護ラシメ且ツ時ヲ以テ之ヲ弑セシム護者或ハ之ヲ鴆シ或ハ之ヲ餓死セシメント欲シ皆成ラス終ニ縊テ之ヲ弑ス

王在位九年改元スル者一ツ光泰ト云フ歿スル年二

十二順宗ト諡ス

王奕治世（從第千三百九十九年
至第千四百一一年

奕ハ順宗ノ長子母ハ黎氏黎季釐ノ女ナリ順宗季釐ノ為メニ弑セラルルニ及テ奕繼テ立ツヿヲ得ル奕ノ位ニ即クヤ年甫メテ三歲後チ二年亦季釐ノ為メニ廢セラル其母ノ故ヲ以テ獨リ殺サレサルヿヲ得タリ後チ之ヲ保寧大王ト云フ王在位二年建新ト改元ス

胡李釐攝位

黎季釐既ニ陳王奕ヲ廢シ復タ其後ヲ立テス已レノ一子ヲ以テ其後嗣ト為シ自ラ常ニ國權ヲ掌握シ聖元ト建元シ國號ヲ大虞ト改メ自ラ胡氏ニ復セリ黎季釐ノ先世本ト胡氏ナリ後チ故アリテ黎氏ヲ冒セリ故ニ是ニ至テ其舊姓ニ復ス

千四百二年胡季釐國權ヲ奪ヒ復タ陳氏ノ後ヲ立サルヲ以テ陳氏ノ宗族貴官等ト相謀リ黎季釐ヲ除カントス圖ル兵既ニ起ル陳渴真獨リ躊躇遲疑セリ胡季釐其寇アルヲ知リ恐怖為ス所ヲ知ラス倉皇走リ遁ル既ニシテ漸ク其黨ヲ集メ悉ク陳氏ノ族類黨與ヲ捕獲セリ其死ニ就ク者凡ソ三百七十人家財皆胡季釐ノ收ムル所トナリ妻女皆胡季釐黨ノ婢妾ト為リ幼童ハ皆之ヲ生埋シ或ハ之ヲ河ニ投ス其慘毒遂ニ

國中ニ滋蔓シ呼在皆是ナリ是ニ於テ國民胡氏ヲ讎トスル者皆復タ陳氏ヲ言フ者ナシ帝ニ言フ能ハサルノミナラス亦互ニ相往來スルヿ能ハス道路目ヲ以テスルモ猶人ノ之ヲ尤メンヿヲ懼ルト云フ舊誌ニ曰ク陳氏ノ族死ニ就クヤ獨リ陳渴真三日瞑セス顏色猶生者ノコトシ其骸ヲ埋ムルヤ山中悲歎ノ聲ヲ聞ク其聲甚タ怪シ人皆以テ渴真ノ靈ノ為ス呼トス土人乃チ一社ヲ建テ以テ其靈ヲ祭ル怪乃チ止ム是ヨリ後チ國中旱スル毎ニ人或ハ此社ニ祈ル雨乃チ沛然トシテ至ルト云フ

胡漢蒼篡位　從第十四百二年至第十四百七年

漢蒼ハ胡季犛ノ第二子ナリ是ヨリ先キ立テ陳炅ノ嗣ト為ル千四百二年終ニ陳氏ニ代リ王位ニ即ク初メ胡季犛陳炅ノ嗣子ヲ撰フヤ其長子澄ヲ捨キ次子漢蒼ヲ立テリ蓋シ自ラ以為ヲク澄ヤ甚タ知勇ニ乏シト然レ𪜈澄人ト為リ開豁加フルニ常ニ胡氏ヲ起サントス欲シ其父ノ創業ニ當テヤ輔佐ノ功亦多キニ居レリ又嘗テ砲銃ノ製法ヲ研究セリ舊誌胡氏滅スルニ及テ胡澄獨リ遁レテ支那ニ入リ明帝其罪ヲ赦シ之ヲ官ニスト傳フル者アリ

漢蒼既ニ位ニ即キ其父季犛ヲ尊テ太上皇トシ父子相謀リ國中ヲ統治セリ

胡漢蒼使ヲ支那ニ遣シ謂ハレメテ曰ク安南王家陳氏既ニ滅レ其後ナキヲ以テ陳氏ノ族戚胡漢蒼位ニ即ケリト胡氏嘗テ慘毒ヲ極メ陳氏殆ト既ニ盡クルト雖モ其餘孽各所ニ竄匿スル者アリ其後チナシト云フ者ハ之カ辭ヲナスヌグ」既ニ死シ其子「バダク」是ノ時ニ當テ白城王「ラレイ」位ニ即キ猶幼ナリ胡氏父子相謀テ曰ク是レ南方境ヲ擴ムルノ時ナリト即チ兵ヲ起シ漢蒼自ラ之ヲ督シ以テ南侵ス「バダクレイ」之ヲ聞キ大ニ畏レ直ニ其叔父「ホーダアン」ヲ齎ラシ來テ和ヲ請ハシメ且ツ曰ク和若シ成ラハ「タアチヤン」郡ヲ分タントス和既ニ成リ胡季犛使者ヲ騙シ遂ニ四郡ヲ取レリ四郡ハ則チ「タンオア」及ヒ「テユギア」ノ二州ナリ安南之ヲ合シ「タンオア」州ト為セリ

胡氏簒逆ノ罪言フ待タスト雖モ其心ヲ政事ニ留メ人知ノ開明民治ノ釐革大ニ進歩スル所アリ又國民ノ田畝ヲ有セス及ヒ田畝ヲ有スト雖モ年未タ長セサル者ハ悉ク其租稅ヲ免スルノ「ファリ」是レ亦誌中脫スヘカラサルノ事トス

胡漢蒼「タンオア」州民ヲ蕃殖セント欲シ各所ノ農民田畝ヲ有セシテ財貨ヲ畜フル者ヲ「タンオア」州ニ

移レ其壯丁ハ悉ク兵籍ニ入レ以テ屯田兵ト為ス既ニシテ海路屯田兵ノ妻孥ヲ送ラシム途ヲ颶風ニ逢ヒ諸船皆覆ヘリ婦女盡ク死シ一人ノ還ル者ナシ是ニ於テ屯田兵皆大ニ胡氏ヲ讎トセリ一日漢蒼其下ヲ率ヒ東山ニ封禪ス方ニ酒ヲ奉レ山靈ヲ祀ラントスルニ當テ四肢遽ニ戰栗レ執ル所ノ酒ヲ地上ニ覆ヘス因テ或ハ云ク唯人怨ノミナラス亦鬼怒ナリト」是年明ノ建文帝ノ叔父燕王棣建文帝ヲ逐ヒ自ラ代テ其位ヲ簒ヒ年ヲ永樂ト號セリ是ヲ成祖ト為ス成祖位ニ即キ首トシテ安南地方ニ志アリ東京人ノ支那ニ在ル者亦竊カニ之ヲ道カントス漢蒼之ヲ聞キ悉ク其叛人嚮導者ノ親族ヲ夷ス既ニシテ成祖其臣「リー」イヲ遣ハシテ交都ニ至リ其國情ヲ察セシム胡氏其意ノ在ル所ヲ知リ其使ヲ殺レ還ラサラシメント欲スト而シテ使人既ニ境ヲ出テ事終ニ成ラス後タ又成祖人ヲシテ來ラシメ安南嘗テ侵掠スル所ノ支那ノ地ヲ還サシム胡氏之ヲ欲セス僅ニ一小郡ヲ還シ與ヘシト欲スト而シテ安南接待官卒ニ五十九村ヲ以テ之ヲ許ス胡季犛甚タ喜ハス然レトモ約已ニ成リ復タ如何トモナス可ラス乃チ分與ノ村民ヲシテ悉ク支那人ノ新ニ來ル者ヲ鴆殺セシム

胡氏父子明帝ノ猶大ニ慊ラス國勢甚タ急ナルヲ以テ終ニ和ヲ請ハント欲シ二使ヲ燕京ニ遣シ之ヲ圖ラシム明帝其請ヲ聽カス且ツ一使ヲ執ヘ一使ヲ放チ歸ラシム是ノ時ニ當リ燕京中自ラ陳氏ノ後ト稱シ且ツ天平ト號シ以テ安南ノ王位ニ志セシ者アリ嘗テ安南ノ使人放歸セラルヽ者燕京ニ在テ天平ヲ拜禮セリ或因テ其異志アラシヿヲ訴フ漢蒼直ニ使者ヲ斬リ以テ徇フ

胡漢蒼明帝ノ和ヲ聽サルヲ以テ乃チ大ニ諸貴官諸將帥ヲ會シ之ニ諮ルニ和戰孰レカ勝レルヲ以テス坐中「カンタチユオンコツク」ハ嘗テ胡季犛ノ金匣ヲ與ヘ以テ其忠節ヲ賞セシ者ナリ進ミ對テ曰ク臣カ心ヲ以テスレハ戰ヲ利アリト為ス然レ𪜈國民ノ心果シテ君ニ盡サント欲スルカ抑モ亦君ニ讎セント欲スルカ蓋シ臣亦未タ之ヲ知ル能ハサルナリト既ニシテ明帝其將ヲシテ兵十萬餘ヲ率ヒ天平ト共ニ南侵セシメ將ニ必ス天平ヲ以テ安南王ニ封シ其父祖ノ後ヲ續カシメントス支那ノ軍先ツ功アリ後チ大ニ敗レ安南軍ノ圍ム所ト為ル明將其軍ノ終ニ粉齏セラレンヿヲ恐レ乃チ殊死シテ戰ヒ稍ク圍ヲ潰シ走リ出ツ既ニシテ天平ヲ責テ曰ク此浮浪少年敢テ吾君ヲ誤ルト蓋シ明帝天平ヲ以テ真ニ陳氏ノ

後ト為スナリ

安南既ニ明軍ヲ破リ乃チ使ヲ明ニ遣シ復タ和ヲ請ハシメ且ツ曰ク是ノ擧蓋シ存亡ノ決スル所ナリト明帝又使人ヲ執ヘ和議ヲ聽カス後チ胡氏ノ滅スルニ至ルマテ使人終ニ還ル能ハス

胡季犛一夜夢ニ劇戰猶元軍侵來ノ時ノコトキヲ見ル因テ大ニ畏惧戒心スル所アリ

千四百六年胡季犛ノ夢果シテ驗アリ明ノ二軍團各四十萬ト稱ス將ニ來テ東京ヲ侵サントス其十一月二軍團八十萬ヲ合シテ一軍ト為シ以テ來テ「バクハツク」河上ニ軍ス胡漢蒼頗ル驍勇敢テ屈セス親ラ亦二軍團ニ將トシ之ヲ逆ヘ衆象ヲ陳頭ニ置キ且ツ兵船ヲ河中ニ列シ以テ待テリ十二月二日明軍我前鋒「チアンモー」河上ニ在ル者ヲ攻メ敗レ退ク明ノ總督將軍其敗ヲ怒リ悉ク走者ヲ斬テ以テ徇フ全軍皆奮テ戰ハント欲ス曰ク是レ進退均シク死ナリ寧ロ敵ニ死センノミト既ニシテ總督將軍安南人ノ軍中ニ在ル者ヲシテ潛カニ歸テ國民ニ諭スニ明軍若シ勝タハ陳氏再興セント云フヲ以テス又木片數百枚ニ書スルニ國民ヲ誘ヒ利ヲ食ハシムルノ意ヲ以テシ之ヲ河中ニ投ス國民之ヲ拾ヒ其文ヲ見テ鬪志頓カニ脱ス且ツ胡氏ノ殘虐ヲ讎トスル者皆漸ヤク貳心

乘離將二土崩セントス漢蒼終ニ大ニ「モークホアン」
郡ニ敗レ兵船亦皆敵ノ焚ク所ト為ル明軍終ニ河ヲ
濟リ進ンテ急ニ「グバン」城ヲ攻ム城兵善ク守ル皆奮
勇死鬪大ニ斬獲アリ明日屍ヲ城外ニ堆積シ殆ト壁
壘ト齊シ明軍敢テ屈セス是ニ於テ守將二日衆象ヲ
軍頭ニ列シ以テ圍ヲ突テ出ッ衆象敵ノ陷穽ヲ設ル
ヲ見直ニ皆驚キ走リ突圍隊亦隨テ敗レ退ク明軍尾
撃シテ遂ニ砦ニ入ル守兵事ノ不意ニ出ルヲ以テ倉
皇皆走リ遁ル退テ黃江ニ至ル明軍進テ止マス東都
亦敵ノ有トナル時ニ我將胡澄其下ヲ勵マシ將ニ以
テ敵ヲ遮ラントス衆寡敵セス敗レテ「ミユオンコウ」

ノ砦ニ退ク胡氏父子亦其族戚ヲ挈ケ海路清華州西都
ナリニ走ル
是ノ役ヤ彼我ノ將尤モ驍勇ヲ以テ顯ハル、者明ニ
在テハ張輔、沐晟ノ二人ニシテ安南ニ在テハ胡澄、胡
杜、「胡クサ」ノ三人ナリ
張輔、沐晟其連戰數日夜止マス諸軍皆疲勞スルヲ虞
リ其軍ヲ休セント謀ル會マ胡氏父子既ニ走リ安
南軍概ネ敗レ退クヲ以テ乃チ「ハムチユー」ノ砦ニ入
リ大ニ堡壘ヲ其近傍ニ築キ哨兵ヲ張リ以テ不虞ヲ
警戒セシム
安南ノ諸將皆前敗ヲ怒リ猶一タヒ奮鬪シテ決スル

呼アラント欲シ水陸二軍ノ殘兵ヲ合シテ二十一萬餘人ヲ得タリ胡氏父子乃チ諸將ト共ニ分チ各一隊ヲ率ヒ進テ明軍ニ迫リ四面之ヲ合擊セリ而シテ軍復タ大ニ敗レ敵ノ爲メニ斬虜セラルヽ者亦甚タ多シ我軍糧船ラス自ラ河中ニ溺レ死スル者數千ヘカル、者一小軍船ノミ胡氏父子再ヒ敗レ亦清華州中ニ竄匿セリ而シテ敵軍進テ「ギアンカン」港ヲ奪フ是ノ時一卒「スキイナユツク」進テ胡氏父子ニ謂テ曰ク噫事既ニ此ニ至ル安南ノ一國蓋シ復タ君王ノ有ニ非ス君王ノ爲メ所復タ何事カ有ル速カニ薪ヲ積ミ徐ロニ自ラ焚死センノミ猶囚虜ト爲ニ勝ランヤト語未タ終ラス胡季犛大ニ怒リ直ニ之ヲ斬ラシム

明軍既ニ安南ヲ略シ乃チ國中ニ令シ陳氏ノ子孫ヲ求メシメテ曰ク安南國王ニ封セント安南ノ人皆先役ニ懲リ戰鬪ノ再ヒ起ランコヲ恐レ相共ニ支那ノ一官ヲ得テ以テ統領ト爲シ之ヲ奉センコヲ昔日交趾ノ時ノ如クセンコヲ請ヒ且ツ曰ク陳氏既ニ皆胡氏ノ殺ス所ト爲リ今ニ至テ一ノ存スル者ナシト明乃チ其二官呂毅黃福ヲ以テ安南ノ守長ト爲シ以テ之ヲ統治セシム二長國民ノ信ヲ取ラントシ欲シ各其管

下三年ノ田租ヲ免ス實ニ千四百七年四月ナリ

是年五月五日明ノ水軍來テ安南ノ「キラ」港ニ入ル土人敢テ之ヲ拒ム數日後チ數日胡季犛其子漢蒼及ヒ諸族皆終ニ明軍ノ虜スル所ト爲ル支那之ヲ「キムラン」州ニ送リ盡ク之ヲ斬ル季犛ノ長子胡澄獨リ免ルヽヲ得ル其鑄砲ニ巧ナルヲ以テナリ或ハ傳フ是ヨリ先キ胡澄獨リ其工術ヲ以テ明ニ官仕ス是ニ至リ其父ノ命ヲ請ヒ胡季犛乃チ免ルヽヲ得後チ疾ヲ以テ死スト

年代誌ニ依レハ是ノ役明軍安南ノ府四十八縣百六十八象百十二頭馬四百二十頭野牛二萬五千七百五十頭舟舩八千八百六十五隻ヲ取レリト云フ

八月明ノ二將張輔沐晟安南國事ヲ舉テ一ツニ呂毅黃福ニ委シ以テ燕京ニ凱旋ス

王簡定治世（從第千四百七年至第千四百十年）

胡氏既ニ滅シ安南終ニ明ノ有ト爲リ其二官ノ制御スル所ト爲ル是ノ時ニ當テ毅宗ノ一子猶在リ簡定ト云フ心甚タ明ノ制御ヲ懌ヒス竊カニ其父祖ノ業ヲ復センコヲ謀ル而シテ國人能ク從フ者ナシ勢猶振ハサルヲ以テ暫ラク退テ火安州ニ在リ會マ化州ノ豪族鄧悉陳氏ノ爲メニ其先業ヲ復スト稱シ沿道無賴ノ徒ヲ集メ以テ多ク支那人ノ國中ニ在ル者ヲ

殺シ來テ簡定ヲ奉シテ主トナシ其女ヲ以テ之ニ妻ハシ以テ夫人ト為ス終ニ簡定ヲシテ先業ヲ襲キ自ラ立テ王ト稱セシム是ニ於テ諸部落中陳氏ヲ思フ者多ク來屬ス勢ヒ大ニ振フ

明帝陳氏復タ起リ勢ヒ甚タ振フト聞キ乃チ張輔ヲシテ再ヒ兵ヲ率ヒ南攻セシム簡定王其カノ相敵セサルヲ度リ暫ク化州港ニ退テ之ヲ避ケリ張輔乃チ去ル時ニ我貴族殆テ」ト云フ者明ニ降リ其命ヲ受ケテ安南一州ノ令ト為ル張輔ノ燕京ニ還ルニ及テ鄧悉乃チ其無ヲ時トシ急ニ「殆テ」ヲ襲テ之ヲ斬ル「明帝殆テ」ノ殺サルヽヲ聞キ大ニ怒リ又沐晟ヲシテ兵五萬ヲ以テ來リ守兵ニ合セシム皆曰ク此行必ス安南軍ヲ殲サント簡定王鄧悉等ト之ヲ逆フ兩軍「ボーコー」州ニ遇フ奮撃死鬪勢ヒ甚タ劇烈ナリ王自ラ巨砲ヲ打チ軍鼓ニ代ヘ以テ其下ヲ勵シ日出ニシテ戰ヒ晡時ヲ以テ休ム明軍終ニ大ニ敗ル是ノ日明軍十萬ト稱ス安南軍追撃甚タ急ナリ殆ト明軍ヲ殲ス沐晟獨リ僅ニ身ヲ以テ免ル是ノ役ヤ敵軍中我叛族「ドーチリユヌギ」等アリ悉ク之ヲ虜斬セリ

我軍既ニ大ニ明軍ヲ破リ王簡定勢ヒニ乘ン進テ「ドンカン」ノ砦ヲ攻メント欲ス鄧悉等深入危ニ近ツク可カラサルヲ以テ之ヲ諫ム乃チ止ム